

## Xedapen Orokorrak

### NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

1014

102/1994 DEKRETUA, otsailaren 22koa, Urkiolako Parke Naturaleko Natur Baliabideen Antolamendurako Plana onesten duena.

Urkiola aldeko natur balioa babesteko araubide berezia ezartzeko zegoen presak bidezkotu zuen alde hori parke naturaltzat jotzea abenduaren 29ko 275/1989 Dekretuaren bidez, alde aurretik Natur Baliabideen Antolamendurako Plana egin eta onetsi gabe, guzti hori Naturguneen eta Basa-flora eta Faunaren Artapenari buruzko martxoaren 27ko 4/1989 Legearen 15.2. atalean jasotako gaitasuna erabiliz.

Izapideak 275/1989 Dekretuaren 6.1. atalean eta gehigarritzko xedapenean agindutakoarekin bat etorri hasita, eta 6.4. atalean aurikusitako izapideak beteta, bidezko da Urkiolako Parke Naturaleko Natur Baliabideen Antolamendurako Plana behin betiko oneste.

Ondorioz, Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren proposamenez, Jaurlaritzaren Kontseiluak 1994ko otsailaren 22an egindako bilkuran aztertu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

1. atala.- Naturguneen eta Basa-flora eta Faunaren Artapenari buruzko martxoaren 27ko 4/1989 Legearen II. idazpuruan eta Urkiolako Parke Naturalaren adierazpenari buruzko abenduaren 29ko 275/1989 Dekretuan ezarritakoarekin bat etorri, Urkiolako Parke Naturaleko Natur Baliabideen Antolamendurako Plana behin betiko onesten da.

Horretarako, dekretu honekin batera eta I eta II. eraskin gisa, hurrenez hurren, xedapen-zatia eta antolamendurako planoan argitaratzen dira.

2. atala.- Urkiolako Parke Naturaleko muga geografikoak, aurreko atalean aipatzen den antolamendurako planoan irudikatutakoak dira.

ALDIBATERAKO XEDAPENA

Honako dekretu hau indarrean jarri eta urtebeteko epean, Abadiño, Amorebieta-Echano, Atxondo, Dima, Izurza, Mañaria eta Aramaioko udal mugarteak ukitzen dituzten eta lurralde eta inguru fisikoa antolatatzeko diren tresnak, onetsitako planean ezarritako zehaztapenei egokituko zaizkie. Egokitzapen hori gertatu bitartean, planeko zehaztapenak lurralde edo inguru fisikoaren antolamendurako tresna horiei nagusituko zaizkie eta horrela aplikatuko dira.

INDARGABETZE XEDAPENA

Abenduaren 29ko 275/1989 Dekretuaren I. eraski-

## Disposiciones Generales

### DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

1014

DECRETO 102/1994, de 22 de febrero, por el que se aprueba el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Parque Natural de Urkiola.

La urgencia existente en el establecimiento de un régimen especial de protección de los valores naturales de la zona de Urkiola, justificó su declaración como Parque Natural por Decreto 275/1989, de 29 de Diciembre, sin la previa elaboración y aprobación del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales, haciendo uso de la habilitación contenida en el artículo 15.2 de la Ley 4/1989, de 27 de marzo, de Conservación de los Espacios Naturales y de la Flora y Fauna Silvestre.

Iniciada la tramitación de conformidad con lo ordenado en el artículo 6.1 y disposición adicional del Decreto 275/1989, y cumplidos los trámites previstos en su artículo 6.4, procede la aprobación definitiva del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Parque Natural de Urkiola.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Agricultura y Pesca, y previa deliberación del Consejo de Gobierno en su reunión de 22 de febrero de 1994,

DISPONGO:

*Artículo 1.-* Se aprueba definitivamente el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Parque Natural de Urkiola, de acuerdo con lo establecido en el Título II de la Ley 4/1989, de 27 de marzo, de Conservación de los Espacios Naturales y de la Flora y Fauna Silvestres y en el Decreto 275/1989, de 29 de diciembre, de declaración del Parque Natural de Urkiola.

A tal efecto se publican, respectivamente, como anexos I y II al presente Decreto, la parte dispositiva y el Plano de Ordenación.

*Artículo 2.-* Los límites geográficos del Parque Natural de Urkiola son los que se representan en el Plano de Ordenación a que se refiere el artículo anterior.

DISPOSICION TRANSITORIA

En el plazo de un año a partir de la entrada en vigor del presente Decreto, se adaptarán los instrumentos de ordenación territorial o física que afecten a los Términos Municipales de Abadiño, Amorebieta-Etxano, Atxondo, Dima, Izurza, Mañaria y Aramaio a las determinaciones establecidas en el Plan aprobado. Entre tanto dicha adaptación no tenga lugar, sus determinaciones se aplicarán, en todo caso, prevaleciendo sobre dichos instrumentos de ordenación territorial o física.

DISPOSICION DEROGATORIA

Quedan derogados los límites geográficos del Parque

nean irudikatu eta II. eraskinean azaltzen diren Urkiolako Parke Naturaleko muga geografikoak indargabetu egiten dira.

#### AZKEN XEDAPENA

Honako dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 1994ko otsailak 22.

Lehendakaria,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,  
JOSE MANUEL GOIKOETXEA ASKORBE.

### I. ERASKINA

#### URKIOLAKO PARKE NATURALEKO NATUR BALIABIDEEN ANTOLAMENDURAKO PLANA

Arauteriaren egitura.

##### I. IDAZPURUA. XEDAPEN OROKORRAK.

1. atala. – Antolamendurako Planaren izaera.
2. atala. – Antolamendurako Planaren helburu orokorrak.
3. atala. – Inguruko biztanleen integrazioa.
4. atala. – Planaren ondoreak.
5. atala. – Aplikazio eremua.
6. atala. – Indarraldia eta plana berrikusteko baldintzak.
7. atala. – Mugak eta desjabetzapena.
8. atala. – Organo kudeatzailea.

##### II. IDAZPURUA. ANTOLAMENDUA ETA ARAUTERIA

#### I. ATALBURUA. ERABILERAK ETA IHARDUERAK ANTOLATZEKO ETA BALIABIDEAK BABESTEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAUAK

##### A SEKZIOA. ERABILERAK ETA IHARDUERAK ANTOLATZEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAUAK

9. atala. – Nekazaritza eta abeltzantza.
10. atala. – Basogintza.
11. atala. – Ehiza eta arrantza iharduerak.
12. atala. – Jolas iharduerak.
13. atala. – Zientzi eta ikerkuntza iharduerak.
14. atala. – Hezkuntza iharduerak.
15. atala. – Eraikuntza eta azpiegituretako iharduerak.
16. atala. – Bestelako erabilera eta iharduerak.

##### B SEKZIOA. BALIABIDEAK BABESTEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAU OROKORRAK

17. atala. – Lurzoruaren babesa.
18. atala. – Baliabide hidrologikoen babesa.
19. atala. – Flora eta faunaren babesa.

Natural de Urkiola que se representan en el Anexo I y se describen en el Anexo II del Decreto 275/1989 de 29 de diciembre.

#### DISPOSICION FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 22 de febrero de 1994.

El Lehendakari,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Agricultura y Pesca,  
JOSE MANUEL GOIKOETXEA ASKORBE

### ANEXO I

#### PLAN DE ORDENACION DE LOS RECURSOS NATURALES DEL PARQUE NATURAL DE URKIOLA

Estructura de la normativa

##### TITULO I. DISPOSICIONES GENERALES

- Artículo 1.* – Naturaleza del Plan de Ordenación.  
*Artículo 2.* – Objetivos generales del Plan de Ordenación.  
*Artículo 3.* – Integración de la población local.  
*Artículo 4.* – Efectos del Plan.  
*Artículo 5.* – Ambito de aplicación.  
*Artículo 6.* – Vigencia y condicionantes de revisión.  
*Artículo 7.* – Limitaciones y expropiación.  
*Artículo 8.* – Organo gestor.

##### TITULO II. ORDENACION Y NORMATIVA

#### CAPITULO I. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS DE REGULACION DE USOS Y ACTIVIDADES Y PARA LA PROTECCION DE LOS RECURSOS

##### SECCION A. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS DE REGULACION DE USOS Y ACTIVIDADES

- Artículo 9.* – Uso agrícola y ganadero.  
*Artículo 10.* – Uso forestal.  
*Artículo 11.* – Actividades cinegéticas y piscícolas.  
*Artículo 12.* – Actividades recreativas.  
*Artículo 13.* – Actividades científicas y de investigación.  
*Artículo 14.* – Actividades educativas.  
*Artículo 15.* – Actividades constructivas e infraestructuras.  
*Artículo 16.* – Otros usos y actividades.

##### SECCION B. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMATIVA GENERAL PARA LA PROTECCION DE LOS RECURSOS

- Artículo 17.* – Protección del suelo.  
*Artículo 18.* – Protección de los recursos hidrológicos.  
*Artículo 19.* – Protección de la Flora y Fauna.

20. *atala.* - Paisaiaren babesa.

21. *atala.* - Baliabide espeleologikoen babesa.

## II. ATALBURUA. ERABILERA ETA IHARDUERA ALDEKA ANTOLATZEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAUAK

22. *atala.* - Babes bereziko aldea.

23. *atala.* - Harrera- eta igarotze-aldea.

24. *atala.* - Basogintza eta abeltzantzarako aldea.

25. *atala.* - Abeltzantza berrezartzeko aldea.

## III. ATALBURUA. INGURUGIROKO ERAGINAREN EBALUAZIOAREN MENPEKO IHARDUERA

26. *atala.* - Ingurugiroko eraginaren ebaluazioaren menpeko iharduerak.

### I. IDAZPURUA. XEDAPEN OROKORRAK

1. *atala.* - Antolamendurako Planaren izaera.

Honako plan hau Urkiolako Parke Naturaleko natur baliabideen plangintza eta kudeaketarako tresna da, Naturguneen eta Basa-flora eta Faunaren Artapenerako 4/1989 Legean aurikusitakoari dagokionez.

2. *atala.* - Antolamendurako Planaren helburu orokorrak.

1.- Natur baliabide eta ekosistemen, landa-inguruko arkitektura ondarearen eta biztarguneetako berezitasunen artapen-egoera zehaztu eta adieraztea.

2.- Tradiziozko ekoizpen-iharduerak eta erabilera berriak suspertzea, ingurune fisikoa zaindu eta babesteko bide eginkor gisa.

3.- Adierazitako beharkizunekin bateragarriak diren ekonomi eta gizarte iharduerak, publikoak zein pribatuak, arautuko dituzten sektorekako politikak orientatzeko irizpideak azaltzea.

4.- Artapen-egoera dela eta ezarri behar diren mugapenak zehatea.

5.- Natur baliabideak artatu, berreskuratu eta hobetzeko neurrien aplikazioa sustatzea.

6.- Aldeaz kanpotik datozenak bideratu eta antolatzeko.

3. *atala.* - Inguruko biztanleen integrazioa.

1.- Plan honek inguruko biztanleak integratzeko duen asmoarekin bat etorritik, Natur Baliabideen Antolamendurako Planari eta etorkizunean izango den Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileari buruzko etengabeko informazioa izateko sistema eratuko du parkeak.

2.- Inguruko biztanleak parkearen helburu eta dinamikan integratzeko ahaleginak egingo dira, inguruko sozioekonomiaren beharrak aintzat hartuz eta nekazaritza-ustiatzearen arduradunei, parkearekiko harremanekin loturiko arazoetan eta sektoreko problematika orokorrean, aholkamendua eskaintzeko aukera emango duten informazio-bideak ezarritik.

*Artículo 20.* - Protección del paisaje.

*Artículo 21.* - Protección de los recursos espeleológicos

## CAPITULO II. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS DE REGULACION DE USOS Y ACTIVIDADES POR ZONAS

*Artículo 22.* - Zona de especial protección.

*Artículo 23.* - Zona de recepción y tránsito.

*Artículo 24.* - Zona forestal - ganadera.

*Artículo 25.* - Zona de restauración ganadera.

## CAPITULO III. ACTIVIDADES SOMETIDAS A EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL

*Artículo 26.* - Actividades sometidas a Evaluación de Impacto Ambiental.

### TITULO I. DISPOSICIONES GENERALES

*Artículo 1.* - Naturaleza del Plan de Ordenación.

El presente Plan es el instrumento de planificación y gestión de los recursos naturales del Parque Natural de Urkiola, a los efectos previstos en la Ley 4/1989 de Conservación de los Espacios Naturales y de la flora y fauna silvestres.

*Artículo 2.* - Objetivos generales del Plan de Ordenación.

1.- Definir y señalar el estado de conservación de los recursos naturales y ecosistemas, el patrimonio arquitectónico rural y las peculiaridades de sus núcleos de población.

2.- Fomentar las actividades productivas tradicionales y los nuevos usos como medio de preservación y protección activa del medio físico.

3.- Formular criterios orientadores de las políticas sectoriales y ordenadoras de las actividades económicas y sociales, públicas y privadas, que sean compatibles con las exigencias señaladas.

4.- Determinar las limitaciones que deban establecerse a la vista del estado de conservación.

5.- Promover la aplicación de medidas de conservación, restauración y mejora de los recursos naturales.

6.- Canalizar y ordenar la afluencia externa de la zona.

*Artículo 3.* - Integración de la población local.

1.- En consonancia con la vocación de integración de la población local que este Plan se ha propuesto, el Parque habilitará un sistema de información permanente sobre el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales y el futuro Plan Rector de Uso y Gestión.

2.- Se buscará la integración de la población local en los objetivos y dinámica del Parque, asumiendo las necesidades de la socioeconomía local y estableciendo canales de información que permitan asesorar a los responsables de las explotaciones agrarias en los problemas ligados a su relación con el Parque, así como en la problemática general del sector.

#### 4. atala. – Planaren ondoreak.

Natur Baliabideen Antolamendurako Plana behin betiko onesteak honako ondore hauek izango ditu:

1.– Publizitatea eta, berarekin batera, edozein hiritarrek dokumentazioa kontsultatzeko izango duen eskubidea, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Sailak zehaztuko dituen lekuetan edonoren esku eta behar bezala legezaturik egongo den inprimakian kontsultatzekoa alegia.

2.– Nahitaezkotasuna: Urkiolako Parke Naturaleko Natur Baliabideen Antolamendurako Planak araututako gaiak, nahitaezkoak eta betearaztekoak izateaz gain, muga izango dira plan orokorretarako eta sorospidezko arauetarako eta, oro har, lurralde edo ingurune fisikoaren antolamendurako beste edozein tresnatarako, zeinen zehaztapenak ezin aldaraz baititzakete lehen adierazitako xedapenak.

Edukin arauemaileari dagokionez, lurralde edo ingurune fisikoaren antolamendurako tresnak, Natur Baliabideen Antolamendurako Planarekin bat ez badatoz, plan horri egokitu beharko zaizkio. Edonola ere, egokitzapen hori gauzatu arte, planaren zehaztapenak bes-teen gaintik egongo dira.

3.– Antolamendurako planaren edukinak orientazio izaera du gainerako edozein sektorekako iharduketara, plan edo egitararekiko; beraz, antolamendurako planaren zehaztapenak ordezkatuz aplikatuko dira.

#### 5. atala. – Aplikazio eremua.

Plan honek ukitzen duen geografi aldea, antolamendurako planoan mugatu eta irudikatutakoa da.

#### 6. atala. – Indarraldia eta plana berrikusteko baldintzak.

Natur Baliabideen Antolamendurako Plana ondoko balizko hauetan aldarazi beharko da:

1.– Irizpide eta helburu orokorren aldaketa.

2.– Lurralde-eremuaren zabalkuntza.

3.– Babestutako balioen zainketari buruzko eskakizun handiagoak.

Abenduaren 29ko 275/1989 Dekretuaren 6.4. atalean ezarritako prozedurara makurtu beharko da planaren aldarazpena.

#### 7. atala. – Mugak eta desjabetzapena.

Jabetza pribatua edo legebidezko ondare eskubide zein interesak kendu edo mugatzeko, Natur Baliabideen Antolamendurako Planean eta natur parkearen eremuko Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaillean ezarritako murrizketak edo mugapenak indarrean jartzeko xedeaz, indarreko legerian ezarritakoaren arabera kalteordainak emango dira.

#### 8. atala. – Organo kudeatzailea.

1.– Natur Baliabideen Antolamendurako Plan honek aipatzen duen eta parkearen kudeaketaz arduratuko den organoa, Urkiolako Natur Parkearen adierazpenari buruzko abenduaren 20ko 275/1989 Dekretuko 7. atalean definitutakoa izango da.

#### Artículo 4. – Efectos del Plan.

La aprobación definitiva del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales produce los siguientes efectos:

1.– Publicidad, que lleva aparejada el derecho de cualquier ciudadano a consultar la documentación, en ejemplar debidamente legalizado, que a tal efecto estará a disposición del público en los locales que el Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco determine.

2.– Obligatoriedad: las regulaciones contenidas en el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Parque Natural de Urkiola serán obligatorias y ejecutivas y constituyen un límite para los Planes Generales y Normas Subsidiarias y en general para cualesquiera otros instrumentos de ordenación territorial o física, cuyas determinaciones no podrán alterar o modificar dichas disposiciones.

Los instrumentos de ordenación territorial o física existentes que resulten contradictorios, en su contenido normativo, con el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales deberán adaptarse a éste. Entre tanto dicha adaptación no tenga lugar, las determinaciones del plan se aplicarán, en todo caso, prevaleciendo sobre aquellas.

3.– El contenido del Plan de Ordenación tiene carácter indicativo respecto de cualesquiera otras actuaciones, planes o programas sectoriales y por lo tanto sus determinaciones se aplicarán subsidiariamente.

#### Artículo 5. – Ambito de aplicación.

El área geográfica a que afecta el presente Plan es la delimitada y representada en el correspondiente Plano de Ordenación.

#### Artículo 6. – Vigencia y condicionantes de revisión.

El Plan de Ordenación de los Recursos Naturales deberá ser modificado en los siguientes supuestos:

1.– Alteración de los criterios y objetivos generales.

2.– Ampliación del ámbito territorial.

3.– Mayores exigencias en cuanto a la preservación de los valores protegidos.

La modificación del Plan deberá someterse al procedimiento establecido en el artículo 6.4 del Decreto 275/1989, de 29 de Diciembre.

#### Artículo 7. – Limitaciones y expropiación.

La privación o la limitación singular de la propiedad privada o de los derechos e intereses patrimoniales legítimos, con el fin de poner en vigor las restricciones o limitaciones impuestas en el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales y en el Plan Rector de Uso y Gestión en el ámbito del Parque Natural, serán objeto de indemnización de acuerdo con lo establecido en la legislación vigente.

#### Artículo 8. – Organo gestor.

1.– El Organo Responsable de la Gestión del Parque, al que se refiere este Plan de Ordenación de los Recursos Naturales, será el definido en el art. 7 del Decreto 275/1989, de 20 de diciembre, de declaración del Parque Natural de Urkiola.

2.- Parkearen kudeaketaz arduratuko den organoak, bere eginkizunen burtzapenean, antolamendurako plan honetan eta Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailean biltzen diren gidalerro eta arauak bete daitezen jagongo du.

3.- Parkearen kudeaketaz arduratuko den organoak, dagozkion eginkizunen burutzapenean, legezko tasun printzipioaren menpean ihardungo du, administrazio iharduera oro har eraentzen duten arau eta printzipioetara makurturik. Edozein iharduketa gauzatzean, nolahi ere, zioak agertarazi beharko ditu.

## II. IDAZPURUA. ANTOLAMENDUA ETA ARAUTERIA

### I. ATALBURUA. ERABILERAK ETA IHARDUERAK ANTOLATZEKO ETA BALIABIDEAK BABESTEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAUAK

#### A SEKZIOA. ERABILERAK ETA IHARDUERAK ANTOLATZEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAUAK

##### 9. atala.- Nekazaritza eta abeltzantza.

##### A. Helburuak.

1.- Urkiolako Parke Naturaleko tradiziozko iharduerak gorde eta garatzeko behar diren neurriak sustatzea, eta era horretara kultur eta natur balioen artapena laguntzea.

2.- Egungo ekoizpen-sistema hobetzea, errentagarritasun ekonomiko handiagoa eta kalitate handiagoko produktuak lortzeko.

##### B. Gidalerroak.

1.- Urkiolako Parke Naturalaren barruko larreetan arazoizko abeltzantza suspertuko da.

2.- Parkearen aldean erregimen estentsiboko artzantzarekin zerikusia duten alderdi guztiak behar bezala antolatuko dira, artzantzarako aldean ekoizkortasuna hobetzera jotzen duten egikera agronomikoak aplikatuz, zein oinarrituko baitira larreak sortu eta hobetzeko teknika berrietan, baita larreen aprobetxamenduan ere, bazka eta abereen erabilera egokiaren bidez. Horrek, bestetik, planteatzen diren beharritan eta inguruko ezaugarri egokituriko azpiegituren zuzkidura exigituko du.

3.- Parke Naturaleko kalitate oneko produktuen ekoizpenerako pizgarriak emango dira.

4.- Baliabideen baso- eta abeltzantza-erabilera mistoa bultzatuko da, behar diren ikerketa-lerroak sortuz eta basoen jabeen eta abeltzainen arteko akordioak sustatuz.

##### C. Arauak.

1.- Egonaldiak, aldeak eta abereen zama parkeko baliagarritasun eta artapen-helburuen arabera mugatuko dira. Abereen zama gutxitu behar izanez gero, bazka-larreetarako tradiziozko eskubideen jabeei emango zaie lehentasuna, eta horien artean dedikazio nagusiko abeltzainek izango dute lehentasuna.

2.- En su actuación, el Organo Responsable de la Gestión del Parque velará por el cumplimiento de los objetivos, directrices y normas contenidas en este Plan de Ordenación y en el Plan Rector de Uso y Gestión.

3.- En el ejercicio de las funciones que le corresponden, el Organo responsable de la gestión del Parque actuará bajo el principio de legalidad con sometimiento a las normas y principios que rigen con carácter general la actividad administrativa. Sus actuaciones serán, en todo caso, motivadas.

## TITULO II. ORDENACION Y NORMATIVA

### CAPITULO I . OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS DE REGULACION DE USOS Y ACTIVIDADES Y PARA LA PROTECCION DE LOS RECURSOS

#### SECCION A. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS DE REGULACION DE USOS Y ACTIVIDADES

##### Artículo 9.- Uso agrícola y ganadero.

##### A. Objetivos.

1.- Promocionar las medidas necesarias para el mantenimiento y desarrollo de las actividades tradicionales en el Parque Natural de Urkiola, colaborando de este modo en la conservación de los valores culturales y naturales.

2.- Mejorar los actuales sistemas productivos para lograr una mayor rentabilidad económica y productos de mayor calidad.

##### B. Directrices.

1.- La utilización ganadera racional de los pastizales incluidos en el Parque Natural de Urkiola será fomentada.

2.- Se procederá a una correcta ordenación de todos los aspectos relacionados con el pastoreo en régimen extensivo en la zona del Parque, mediante la aplicación de prácticas agronómicas tendentes a la mejora de la productividad de las áreas destinadas al pastoreo y que se basarán en nuevas técnicas de creación y mejora de los pastizales, así como su aprovechamiento mediante un adecuado manejo del pasto y el ganado. Ello exigirá, asimismo, una dotación de infraestructura ajustada a las necesidades planteadas y características del entorno.

3.- Se incentivará la producción de productos de calidad del propio Parque Natural.

4.- Se favorecerá la utilización mixta forestal-ganadera de los recursos, creando las líneas de investigación necesarias y promoviendo acuerdos entre los propietarios forestales y ganaderos.

##### C. Normas.

1.- Se delimitarán los periodos de estancia, las zonas y la carga ganadera a las disponibilidades del Parque y a sus objetivos de conservación. En caso que se deba reducir la carga ganadera existente se dará prioridad a los titulares de derechos tradicionales de pastos y entre éstos tendrán preferencia los ganaderos con dedicación principal.

2.- Parke naturaleko larreak erabiltzen dituzten abereek, aplikatu beharreko sanitate-arauak bete beharko dituzte.

3.- Parke naturaleko larreak erabiltzen dituzten abereen erregistroa egingo da. Bazkatzeko baimena duten abereei parkearen kudeaketaz arduratuko den organoak emandako seinalea jarriko zaie, zaingoak identifika ditzan. Baimen hori ez duen aberea abandonatutzat hartuko da, idarrean dagoen legerian aurrikusitakoari dagokionez.

4.- Larre berriak sortzean, bertoko espezieetako zuhaitzen oinak errespetatuko dira, eta ibarretan edo bestelako alde ahuletan hostozabalen zuhaitzi txikiak tartekatuko dira, zeinek gutxienez azaleraren %5 bete-ko baitute.

4.1.- Lurraldearen ezaugarrien araberako zio-txostetik eta parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baimenik gabe, ezin izango da larre berririk egin %30etik gorako maldetan.

5.- Suaren erabilera estentsiboa debekatuko da. Hondakinak pilatan metatu ondoren eta organo eskudunaren beren beregiko baimena eduki ondoren bakarrik erabili ahal izango da sua, eta egun berean, hain zuzen. Nahitaezkoa izango da suteen kontrako gorde-indar baten jagotza, eta suak guztiz itzalita egon behar-ko du ilundu baino ordubete lehenago.

6.- Abereak gobernatzearen ondoriozko hondakinak isurketa arautuko da, bereziki zoosanitate-sendabideetan ekoitzirikoena. Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, abeltzainekin ados, hondakinok ateratze-ko behar diren neurriak sustatuko ditu.

7.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak ahuntz-aziendaren zaintza baimendu ahal izango du, lurren jabeekin ados jarri ondoren. Baimen horretan, abeltzainak errespetatu beharko dituen lekuak, datak eta kontrol-bideak adieraziko dira.

7.1.- Aipatutako espeziekoak diren eta kontrolik gabe dauden abereak abandonatutzat hartuko dira.

7.2.- Jabe edo arduraduna abereen ondoan zaindari eta etengabe ez dagoenean, azienda kontrolik gabe dagoela ulertuko da.

## 10. atala. - Basogintza.

### A. Helburuak.

1.- Urkiolan egun dagoen zuhaitz-azalerari eustea, basodietatik era guztietako onurak lortu baitaitezke.

2.- Bertoko basodien hobekuntza eta artapena sustatzea, basoen taiuera ona, ongizatea eta iraunkortasuna bermatuz.

3.- Kokapenagatik eta bestelako erabileretarako egokiak ez izateagatik, gomendagarria den aldeetan landaretza klimazikoranzko eboluzio gero eta garbiagoa sustatzea. Halaber, degradatutako aldean berreskuraketa sustatzea.

4.- Parkearen landare-sanitatezko egoera ona jago-tea. Izurriteak eta baso-gaisotasunak sendabide egokien

2.- El ganado que utilice los pastizales del Parque Natural deberá cumplir las normas sanitarias que les sean de aplicación.

3.- Se procederá a la creación de un registro del ganado que utiliza los pastizales del Parque Natural. El ganado autorizado a pastar será dotado de una señal que aportará el Organismo Responsable de la Gestión del Parque, para su identificación por la guardería. El que carezca de dicha autorización se considerará abandonado, a los efectos prevenidos en la legislación vigente.

4.- En la creación de nuevos pastizales se respetarán los pies de especies arbóreas autóctonas, intercalando pequeños bosquetes de frondosas en vaguadas u otras zonas frágiles, que supongan al menos un 5% de la superficie.

4.1.- Salvo informe motivado en función de las características del terreno y autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, no se podrán crear nuevos pastizales en pendientes superiores al 30%.

5.- Se prohíbe la utilización extensiva del fuego. Se permite únicamente su empleo una vez apilados los desperdicios en montones y después de contar con autorización expresa del órgano competente en el mismo día. Será obligatoria la vigilancia de un retén contra incendios, debiendo quedar el fuego completamente extinguido una hora antes de anochecer.

6.- Se regulará el vertido de los residuos resultantes del manejo del ganado, especialmente los procedentes de los tratamientos zoonosanitarios. El Organismo Responsable de la Gestión del Parque promoverá, de acuerdo con los ganaderos, las medidas necesarias para su evacuación.

7.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá autorizar el pastoreo del ganado caprino, de acuerdo con el propietario de los terrenos. En dicha autorización se señalarán los lugares, fechas y mecanismos de control que deberá cumplir el ganadero.

7.1.- Los animales de la citada especie que se encuentren sin control se considerarán abandonados.

7.2.- Se entenderá que el ganado está sin control cuando el dueño o encargado del mismo no se encuentre permanentemente junto al ganado al cuidado del mismo.

## Artículo 10.- Uso forestal.

### A. Objetivos.

1.- Mantener la actual superficie arbolada de Urkiola, dados los beneficios de todo tipo que de las masas arboladas pueden obtenerse.

2.- Promover la mejora y conservación de las masas autóctonas, asegurando su buena constitución, prosperidad y persistencia.

3.- Promover la evolución progresiva hacia la vegetación climática en las áreas en que resulte aconsejable por su localización y la falta de adecuación para otros usos. Promover asimismo la restauración de las zonas degradadas.

4.- Velar por el buen estado fitosanitario del Parque. Controlar las plagas y enfermedades forestales mediante

bitartez kontrolatzea, eta pertsonengan edo ingurugiroan eragin kaltegarriak izan ez dezaten arduratzea.

5.- Pinukideen ekoizpenezko basoketak, iharduera hori burutzeko azalera nahikoa duten eta iharduera horrek eragin nabarmenik ez duen aldeetara mugatuko dira. Natur baliabideei babes nahikoa bermatzen dieten metodo eta teknikak erabiltzea (bereziki, higadura prozesuak ekiditea).

6.- Aurreko beharkizunak betetzen dituzten ekoizpenezko basoketen errentagarritasunaren igoera sustatzea, landaketa berrien ezarketa baino areago.

7.- Basoko suteen aurrearreta, sumaketa eta itzalke-tarako behar diren neurriak hartzea.

#### B. Gidaleroak.

1.- Kudeaketa plan teknikoen burutzapena sustatzea, baso publikoetan zein norbanakoen mendietan.

2.- Urkiolako basoen jabeak elkar daitezen sustatzea.

3.- Baso-sektorearen barruan oreka egokia erraztea, baita sektore horren eta abeltzantzaren artekoa ere.

4.- Baso-ingurua hobetzeko gaiei buruzko ikerketa larro bereziak sortuko dira: baso-izurriteen kontrako burruka biologikoa, gaisotasun eta kalte abiotikoen sumaketa eta haien kontrako burruka, baso-txirpien eta mindegien sorketa, makineria arinaren erabilera, eta abar.

5.- Basabideen kopurua eta egikera, parkea jagoteko eta baso-lanak burutzeko dauden benetako beharrezkoen egokituko zaizkie. Beharrezkoak ez direnak edo gaizki egindakoak ezabatuko dira eta arreta bereziaz zainduko dira gainerakoak.

6.- Bertoko landaretza errespetatuko da, batez ere ibar eta urbazterretan. Hortaz, ebakitzeko baimenak bereziki murriztuak izango dira urbazterreko basoen kasuan.

7.- Baso-ustiatagietan, ingurunean eragin txikia duten tekniken erabilera sustatuko da, hala nola ebaketaren hondarrak mekanikoki suntsitzeko makineriaren erabilera ere.

8.- EKPEk, parkearen barruan kokatutako lurretan egin beharreko oihantzantza eta birbasoketa lanetarako dirulaguntza-erregimenaren espezialitateak arautuko ditu, jabeak mendiak birbasotzera eta egoera onean gordetzera bultzatzeko xedeaz.

9.- Basodiak oihantzantza eta artzantzarako erabil daitezen bultzatuko da, beti ere horrek zuhaitzen birsorketari kalterik ekartzen ez dionean.

10.- Hostozabalen behe-basoak hostozabalen baso garai bilakatzerako behar da.

11.- Erretzeko arrisku handiko landaretzak betetako alde handietan tartekaturik, errekortasun urriko landare-erakuntzak egin daitezkeen bultzatuko da.

12.- Parkearen Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak basodietan iharduteko eta basodiak hobetzeko neurriak zehaztuko ditu.

tratamientos adecuados y que no produzcan efectos perjudiciales sobre las personas o el medio ambiente.

5.- Limitar las repoblaciones productivas de coníferas a las zonas con suficiente capacidad para realizar tal actividad y donde ésta no produzca impactos relevantes. Emplear en cualquier caso métodos y técnicas que garanticen una protección suficiente a los recursos naturales (evitar especialmente los procesos erosivos).

6.- Promover el aumento de rentabilidad de las repoblaciones productivas que cumplan los requisitos anteriores, más que la instauración de nuevas plantaciones.

7.- Adoptar las medidas precisas de prevención, detección y combate de los incendios forestales.

#### B. Directrices.

1.- Fomentar la realización de Planes Técnicos de Gestión, tanto en los montes públicos como en los pertenecientes a particulares.

2.- Promocionar la agrupación de propietarios forestales de Urkiola.

3.- Facilitar el adecuado equilibrio dentro del sector forestal, así como entre éste y el sector ganadero.

4.- Se crearán líneas de investigación específicas sobre temas de mejora del medio forestal: lucha biológica contra plagas forestales, detección y combate de enfermedades y daños abióticos, creación de viveros forestales y bancos de semillas, empleo de maquinaria ligera, etc.

5.- Se procederá a la adecuación del número y modo de construcción de las vías forestales a las necesidades reales de vigilancia y realización de trabajos forestales. Se eliminarán las innecesarias o mal construidas y se prestará especial atención al mantenimiento de las restantes.

6.- Se respetará la vegetación autóctona, especialmente en vaguadas y riberas. Para ello, la autorización de corta deberá ser particularmente restrictiva en el caso de los bosques de ribera.

7.- Se fomentará el empleo en las explotaciones forestales de técnicas poco impactantes sobre el medio, así como de maquinaria destinada a la destrucción mecánica de restos de corta.

8.- El P.R.U.G. regulará las especialidades del régimen de subvención para las tareas selvícolas y de repoblación a realizar en terrenos situados en el interior del Parque, con el fin de alentar a los propietarios a repoblar sus montes y a conservarlos en buen estado.

9.- Se potenciará el aprovechamiento silvopastoral de las masas arboladas, siempre que ello no suponga daños para la regeneración arbórea.

10.- Se deberá tender hacia la transformación de las montes bajos de frondosas a montes altos de frondosas.

11.- Se fomentará la existencia de formaciones vegetales de baja combustibilidad intercaladas en las grandes áreas ocupadas por vegetación de alto riesgo.

12.- El Plan Rector de Uso y Gestión del Parque definirá las medidas de actuación y mejora de las masas forestales.

13.- Baso-ustiattegietan paisaiarekiko ardurak suspertuko dira.

13.1.- Ebaki edo birbasotu behar diren aldean mugetan tankera geometrikoegiak ekiditea, lerro zuzenak ahal den neurrian baztertuko direlarik. Lurraldearen egitura kontutan hartuta eta paisaiaren taiueran oinarrituta, lerro etenak bultzatu beharko dira.

13.2.- Maila-kurben paraleloak edo perpendikularak diren mugak baztertzea aholkatzen da, batez ere oso luzeak baldin badira. Mugek maila-kurbak 15-tik 60-ra bitarteko angeluekin ebakitzea hobetsiko da; horrez gain, ahal delarik, muga horiek angeluen zati ezberdinetarako alda daitezzen hobetsiko da.

13.3.- Pinukideak besterik ez duen baso bat hostozabalen beste baten ondoan dagoenean, komenigarria izango da bien arteko muga tarteko alde bat ezartzea, non espezieen dentsitatea txikiagoa izango baita eta jatorrizko landaretzaren zati bat gordeko baita. Horrela, birbasotutako aldetik besterako iragaite leunagoa lortuko da. Tarteko aldearen zabalera aldakorra izango da eta, gutxi gora-behera, zuhaitz helduen altuera hainko 1,5 izango da.

13.4.- Bakartutako birbasoketa txikiak ekiditea, birbasoketa horiek ingurukoak ez diren beste espezie batzuekin egiten direnean batipat.

13.5.- Hostozabalen basoak gorde eta bultzatzea, beren egonkortasuna eta koloreen kontrastea direla eta, paisaiari ematen dizkieten kalitate-ezaugarriengatik.

13.6.- Errepideen inguruan birbasoketaren ertza tarteka etetea, eite naturalagoa sortzeko eta lerro zuzenen kontrastea gutxitzeko. Gertatzen diren gune irekietan, komenigarria izango da berezko landaretzaren garapena sustatzea, aniztasun itxura emateko. Beste aukera bat birbasoketen barruan argiuneak tartekatzea izan daiteke, errepideetatik ikus daitezkeen eran; argiuneotan, gomendagarria da bertoko espezieen birsorketa laguntzea.

#### C. Arauak.

1.- Debekaturik egongo da edozein zuhaitz ebakitzea parkearen kudeaketaz arduratuko den organoaren baimenik gabe.

2.- Gehienbat bertoko espezieek basoturiko mendien aprobetxamenduan, parkearen kudeaketarako organo arduradunak muga egokiak jarriko ditu, eta debekatu ere debekatu ahal izango du aprobetxamendu hori, Lurralde bietan indarrean dauden arauak kontutan hartuta.

2.1.- Mendi hauek kudeaketarako plan teknikoan menpean jarri ahal izango dira, zeinen helburu nagusia basoen biziraupena baita, eta parkearen kudeaketarako organo arduradunak horretarako derrigorra ezarri ahal izango du. Plan horiei dagokienez, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren onepena.

2.2.- Salbuespenetan baino ez da erabateko ebaketa-rik baimenduko eta, kasu horietan, bi urteko epean eta lehen zeuden espezieekin mendia birbasotzeko konpromezua hartuko du jabeak; eragozpen teknikorik egonez

13.- Se fomentarán los tratamientos paisajísticos en las explotaciones forestales.

13.1.- Evitar las formas demasiado geométricas en los límites de las zonas a cortar o repoblar, huyendo de las líneas rectas en la medida de lo posible. Debe tenderse a favorecer la discontinuidad de las líneas, apoyándose en la trama del paisaje y teniendo en cuenta la configuración del terreno.

13.2.- Se desaconsejan los límites perpendiculares o paralelos a las curvas de nivel, sobre todo si se extienden en una gran longitud. Es preferible que los límites corten las curvas de nivel con ángulos comprendidos entre 15 y 60 y varíen, cuando sea posible, para las diferentes porciones de los mismos.

13.3.- Cuando una masa pura de coníferas se encuentre contigua a otra de frondosas, convendrá establecer, en el límite entre ambas, una zona de transición en la que la densidad de las especies introducidas sea menor y se conserve parte de la vegetación original. Con ello se consigue una transición más suave entre la zona repoblada y la que no lo está. La anchura de la zona de transición será variable y oscilará en torno a 1,5 veces la altura de los árboles adultos.

13.4.- Evitar las repoblaciones aisladas de pequeño tamaño, especialmente, cuando éstas se realicen con especies diferentes de las existentes en el entorno.

13.5.- Mantener y potenciar las masas arboladas de frondosas por los rasgos de calidad que aportan al paisaje debido a su estacionalidad y contraste cromático.

13.6.- En los alrededores de las carreteras interrumpir de vez en cuando el borde de repoblación, para producir una forma más natural y reducir el contraste de las líneas rectas. En los espacios abiertos resultantes conviene fomentar el desarrollo de la vegetación natural, para dar un aspecto de variedad. Otra alternativa consiste en dejar claros dentro de las repoblaciones cada ciertos intervalos, que sean divisibles desde las carreteras y en los que es muy recomendable facilitar la regeneración de las especies autóctonas.

#### C. Normas.

1.- Se prohíbe la corta de cualquier árbol sin autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

2.- En el aprovechamiento de los montes poblados predominantemente por especies autóctonas, el Organismo Responsable de la Gestión del Parque pondrá las limitaciones oportunas, pudiendo llegar a su prohibición, teniendo en cuenta la normativa vigente en ambos Territorios.

2.1.- Estos montes podrán ser sometidos a planes técnicos de gestión, cuyo fin esencial es la persistencia de las masas, pudiendo el Organismo Responsable de la Gestión del Parque obligar a ello. Estos planes deberán ser aprobados por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

2.2.- Sólo se autorizarán cortas a hecho en casos excepcionales, y en ellos se obliga al propietario a repoblar el monte en un plazo de dos años con las especies que existieran con anterioridad, pudiéndose emplear, en



gero, landare-sail bereko beste espezie batzuk erabili ahal izango dira.

2.3.- Salbuespenetan baino ez da erabilera-aldaketa-rik baimenduko.

3.- Erabateko ebaketetarako, 5 ha-tik gorako azalera-koak direnean, beharrezkoa izango da kudeaketarako organo arduradunaren baimena, sustatzaileak ebaketaren ingurugiroko eragina bidez kotu ondoren.

4.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak ebaketa eta erauzketarako metodoak eta garaia mugatu ahal izango ditu. Ingurugiroan eragin handia duten aprobetxamendurik sumatuz gero, parkearen kudeaketarako organo arduradunak aprobetxamendua geldiarazi ahal izango du, aprobetxamendu hori parkearen helburuekin bat datorren eran egin arte.

5.- Edozein eratako baso-aprovetxamenduak lur-rean, ubideetan, azpiegitura edo bideetan eragindako kalteak, aprobetxamenduaren burutzaileak ongi beharko ditu 6 hilabetetik gorakoa ez den epean, aprobetxamenduaren amaieratik zenbatzen hasita. Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, aprobetxamenduaren emakidarako prozesuan, fidantza bat ezarriko du aipatutako berreskuraketaren berme gisa.

6.- Birbasoketa guztietarako, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baimena izatea; horretarako, tokiari egokitzeko irizpide teknikoek jarraituko zaie.

7.- Batez beste %50etik gorako malda duten lursailetan, landaketa berrietan, gutxienez 60 urteko txandak dituzten espezieak erabili beharko dira.

8.- Birbasoketak burutzeko, lurra prestatzeko edo garbiketarako egiteko makineriaren erabilera araututa geratuko da. Horretarako, ondoko arau hauek jarraituko zaie:

8.1.- %50etik gorako maldetan ezin izango da inolako makina autopropulsaturik erabili.

8.2.- %30etik %50era bitarteko maldetan, zuloak, belar-sastraken garbiketa eta saraketak egiteko erabili ahal izango da makineria.

8.3.- %30etik beherako maldetan baimenduta dago makinak erabiltzea, baina ez da baimenduko lur-rean eta paisaian eragina duen baso-lanik egitea, hala nola golde-hegalaz egindako zorupeberriketa, mailakaketa edo ildokaketa.

8.4.- Esku-makinak edozein maldatan erabili ahal izango dira.

8.5.- %50etik beherako maldetan, eskuz egindako lanak sarituko dira.

9.- Debekaturik egongo da birsorketa prozesuan dauden lur-retan abereak sartzea.

10.- Debekaturik egongo da suaren erabilera estentsiboa. Hondakinak pilatan metatu ondoren eta organo eskudunaren beren beregiko baimena eduki ondoren bakarrik erabili ahal izango da sua, eta egun berean, hain zuzen. Nahitaezkoa izango da suteen kontrako

caso de dificultades técnicas, otras especies arbóreas del cortejo florístico.

2.3.- Sólo excepcionalmente se autorizará el cambio de uso.

3.- Las cortas a hecho cuya superficie sea superior a 5 ha continuas requerirán autorización especial del Organismo Responsable de la Gestión, previa justificación por parte del promotor de la incidencia ambiental de la corta.

4.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá poner limitaciones a los métodos de corta y extracción a aplicar y época. En el caso que sean detectados aprovechamientos especialmente impactantes para el medio, el Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá paralizar el aprovechamiento hasta que el mismo se realice por los medios adecuados a los objetivos del Parque.

5.- Los daños producidos sobre el terreno, cursos de agua, infraestructuras o caminos por cualquier tipo de aprovechamiento forestal deberán ser restaurados por el ejecutante del aprovechamiento en un plazo no superior a 6 meses a partir del final del aprovechamiento. El Organismo Responsable de la Gestión del Parque impondrá, en el procedimiento de concesión del aprovechamiento, una fianza en concepto de garantía de la citada recuperación.

6.- Toda repoblación deberá contar con la autorización por parte del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, siguiendo para ello criterios técnicos de adecuación al lugar.

7.- En parcelas con pendientes medias superiores al 50% se deberá emplear, en nuevas plantaciones, especies con turnos mínimos de 60 años.

8.- Queda regulado el empleo de maquinaria para realizar repoblaciones forestales, preparación del terreno o limpiezas. Para ello se seguirán las siguientes normas:

8.1.- En pendientes mayores del 50% no podrá utilizarse clase alguna de maquinaria autopropulsada.

8.2.- En pendientes comprendidas entre el 30 y el 50% podrá utilizarse maquinaria para realizar hoyos, desbroces y rozas al aire.

8.3.- En pendientes menores del 30% se permite el empleo de maquinaria, aunque no se permite la realización de trabajos forestales impactantes para el suelo y para el paisaje, como subsolados con vertedera, aterrazados o acaballados.

8.4.- Se permite el empleo de maquinaria manual en cualquier tipo de pendiente.

8.5.- Se primarán las labores efectuadas manualmente en pendientes inferiores al 50%.

9.- Se prohíbe la entrada de ganado en las zonas en regeneración.

10.- Se prohíbe el uso extensivo del fuego. Se permite únicamente su empleo una vez apilados los desperdicios en montones y después de contar con autorización expresa del órgano competente en el mismo día. Será obligatoria la vigilancia de un retén contra incen-

gorde-ingar baten jagotza, eta suak guztiz itzalita egon beharko du ilundu baino ordubete lehenago.

11.- Ateratzeko bideen trazaketa egiterakoan, %10etik gorako maldak ekidin beharko dira, baina salbuespen batzuetan muga hori gainditu ahal izango da inguruko eragin kaltegarriak ekiditeko xedeaz. Bide hauek ur-pasabideak eduki beharko dituzte luraren berezko hustubideetan, bai iraunkorretan bai sasoi-koe-tan, eta udal bide edo mendiko bide nagusiekiko lotu-neak parkearen kudeaketarako organo arduradunari kontsulta egin ondoren egin beharko dira, pasabideen egikerarik onena zehazteko xedeaz.

11. atala.- Ehiza eta arrantza iharduerak.

A. Helburuak.

1.- Urkiolako Parke Naturelean burutzen den ehiza ondoko helburu hauek bete beharko ditu:

1.1.- Oro har, fauna babestea, espezieen sanitategoera eta egoera genetikoak zainduz.

1.2.- Biztanleria kopuruak kontrolatzea, biztanleria horien eta bizi direneko natur eta giza ingurunearen arteko oreka lortzeko.

1.3.- Babestutako naturgunea ekonomi eta jolas baliabideez hornitzea.

2.- Urkiolako Natur Parkeko kirol arrantzaren araupeketara jarraian adieraziko diren helburuek zuzenduko dute:

2.1.- Uren kalitatea eta ibaietako ubideen eta urbazterren egitura artatzea.

2.2.- Uretako fauna, bere aniztasuna eta edukin genetikoak babestea.

2.3.- Babestutako naturgunea didaktika eta jolas aukerez hornitzea.

B. Gidalerroak.

1.- Parkearen lurralde osoa ehizaren kudeaketarako unitate bat da. Kudeaketaz arduratuko den organoak eta bere zerbitzu teknikoak ehiza-espezieen aprobetxamendu eta artapen egokia burutu dadin jagongo dute, luraren titularrekin eta ehizarako eskubideen adjudikatariekin ados jarrita.

2.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, oro har, iharduera hau antolatzeke plan teknikoak gertatuko ditu, eta ehizak parkean burutzen diren gainerako ihardueretan eragin ditzakeen elkar-nahasteak ahal den gehienez gutxitzeko neurriak proposatuko ditu. Migrariak ehizatzeke postu-lerroen eta bestelako jolas ihardueren artean gerta daitezkeen liskarrak gutxitzeke arreta berezia eskainiko zaio. Gainera, ondoko alderdi hauek hartuko ditu kontutan:

2.1.- Ehiza-espezie bakoitzarentzat erabilera plan bat proposatuko du, zeinek, gutxienez, ondoko puntu hauek bilduko baititu:

2.1.1.- Epealdiak, lekuak, datak eta harrapatzeke erak.

2.1.2.- Biztanleria osatu ahal izango duten animalien kopurua, ingurugiroari eta bertan garatuko diren giza ihardueren dagokienez.

dios, debiendo quedar el fuego completamente extinguido una hora antes del anochecer.

11.- La construcción de vías de saca deberá evitar, en su trazado, pendientes superiores al 10%, pudiendo excepcionalmente superarse dicho límite con el fin de evitar impactos paisajísticos negativos. Estas vías deberán contar con pasos de agua en los desagües naturales del terreno, tanto permanentes como estacionales, y sus troncos con caminos municipales o vías principales del monte deberán ser realizados previa consulta al Organismo Responsable de la Gestión del Parque, con el fin de determinar la forma idónea de su construcción.

Artículo 11.- Actividades cinegéticas y piscícolas.

A. Objetivos.

1.- La actividad cinegética que se realice en el Parque Natural de Urkiola debe cumplir los siguientes objetivos.

1.1.- Proteger la fauna en general, velando por el estado sanitario y genético de las especies.

1.2.- Controlar las poblaciones para obtener un equilibrio entre ellas y el medio natural y social donde se desarrollan.

1.3.- Dotar al espacio natural protegido de recursos económicos y recreativos.

2.- La regulación de la pesca deportiva en el Parque Natural de Urkiola estará guiada por los siguientes objetivos:

2.1.- Conservar la calidad de las aguas y la estructura de los cauces y márgenes de los ríos.

2.2.- Proteger la fauna acuática, su diversidad y su contenido genético.

2.3.- Dotar al espacio natural protegido de oportunidades didácticas y recreativas.

B. Directrices.

1.- El territorio del Parque en su conjunto constituye una unidad de gestión cinegética. El Organismo Responsable de la gestión y su servicio técnico velarán por el correcto aprovechamiento y conservación de las especies cinegéticas, de acuerdo con los titulares del suelo y los adjudicatarios de los derechos de caza.

2.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque elaborará Planes técnicos para ordenar esta actividad, proponiendo las medidas necesarias para minimizar las interferencias que la caza pueda producir sobre el resto de las actividades que se desarrollan en el Parque. Especial atención prestará a la minimización de los posibles conflictos que puedan surgir entre las líneas de puestos de migratorias y otras actividades recreativas. Además contemplará los siguientes aspectos:

2.1.- Propondrá un Plan de manejo para cada especie cinegética que contendrá al menos los siguientes puntos:

2.1.1.- Períodos, lugares, fechas y modalidades de captura.

2.1.2.- Número de animales que podrá componer la población en relación con el medio y las actividades humanas que en él se desarrollen.

2.1.3.- Bizilagunen ezaugarri fisiko eta genetikoen hobekuntza lortzeko mekanismoak, ehizaren kalitatea hobetzeko xedeaz.

2.1.4.- Biztanleria kontrolatzeko mekanismoak.

2.1.5.- Kalte ekonomikoak gutxitzeko mekanismoak.

2.2.- Iharduera honek ekar ditzakeen onurak, zein beharrezkoak baitira ezkutukako ehizaren aurka eraginkortasunez borrokatzeko, banatzeko mekanismoak aurrikusiko ditu, baita ehiza-animaliek jabeei eragindako kalteengatiko konpentsazioak ere.

3.- Ezkutukako ehizaren aurka eraginkortasunez burrutatzeko eskuarteak emango zaizkio parke naturalako zaingoari.

#### C. Arauak.

1.- Zenbait espezie, beti ere ehizak parkeko biztanlerien biziraupenerako arriskurik ekartzen ez duenean, ehizatu ahal izango dira indarreko legeriaren arabera eta, kupo, data eta tokiei dagokienez, antolamendurako plan honen eta bera garatuko duten erabilera eta kudeaketarako planen helburuekin bat datozen mugekin.

2.- Urkiolako Parke Naturalaren barruan sartutako lurrek ehiza-erregimen bereziaren menpeko lurren kalifikazioa izango dute. Hagatu gabeko lurretan, parkearen kudeaketarako organo arduradunak izango du ehizarako aukerak eskaintzeko ardura.

3.- Ehiza-aprobetxamenduaren erregimena ezertan aldatu edo berriztatzeko, parkearen kudeaketarako organo arduradunak aldaketa horren aldeko txostena egin beharko du.

4.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak harrapaketen urteko plana gertatuko du, lurren adjudikatarien informazioa jaso ondoren. Plan hori Urkiolako Parke Naturalaren barruan hagatutako ehiza-lurren adjudikatariei igorriko zaie.

5.- Zenbait espezie harrapatzea edo beren bizilagun kopuruak gutxitzea aholkatzen duen biologi, zientzi edo teknika arloko arrazoirik dagoenean, parkearen kudeaketarako organo arduradunak baimen egokiak emango ditu, eta kasu bakoitzean aplikatu daitezkeen baldintzak ezarriko. Ezin izango da inola ere baimendu aukerabiderik gabeko harrapaketak, espezieei kalterik egiten ez dieten harrapaketa zientifikoak salbuetsita.

6.- Gaur egun natur parkean dauden ehiza-espezie egonkorren ale berriak sartzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko onespena.

6.1.- Horri dagokionez, faunaren inbentarioa egingo da, zeinek zehaztuko baitu zein espezie diren Urkiolako Natur Parkean daudenak. Inbentario hori onetsi artean, Urkiolako Natur Parkean dagoen espezieetat honako hauek hartuko dira: basurdea (*Sus scrofa*), orkatza (*Capreolus capreolus*), eper gorria (*Alectoris rufa*) eta erbia (*Lepus capensis*).

7.- Lehengo 6.1. puntuan adierazitako faunaren inbentarioan agertzen ez den ehiza-espezierik sartu edo

2.1.3.- Mecanismos para lograr la mejora de las condiciones físicas y genéticas de la población, de cara a lograr un aumento de la calidad cinegética.

2.1.4.- Mecanismos de control de la población.

2.1.5.- Mecanismos para lograr la disminución de daños económicos.

2.2.- Preverá los mecanismos de reparto de los beneficios que pueda generar esta actividad, así como las compensaciones a los propietarios por los daños causados por la fauna cinegética necesarios para luchar eficazmente contra la actividad furtiva.

3.- Se dotará a la guardería del Parque Natural de los medios necesarios para luchar eficazmente contra la actividad furtiva.

#### C. Normas.

1.- Las especies sobre las cuales la caza no suponga un peligro para la conservación de sus poblaciones en el Parque, y de acuerdo con la legislación vigente, podrán ser objeto de aprovechamiento cinegético con limitaciones de cupos, fechas y lugares acordes con los objetivos de este Plan de Ordenación y en el Plan Rector de Uso y Gestión que lo desarrolle.

2.- Los terrenos incluidos en el Parque Natural de Urkiola tendrán la calificación de terrenos sometidos a régimen cinegético especial. En los terrenos no acotados, el Organismo Responsable de la Gestión del Parque será el encargado de ofertar las oportunidades de caza.

3.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque deberá informar favorablemente para cualquier modificación o renovación del régimen de aprovechamiento cinegético.

4.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque elaborará un Plan anual de capturas, previa información de los adjudicatarios de los terrenos. Este será remitido a los adjudicatarios de los terrenos cinegéticos acotados incluidos en el Parque Natural de Urkiola.

5.- Cuando existan razones de orden biológico, científico o técnico que aconsejen la captura o la reducción del número de ejemplares de determinadas especies, el Organismo Responsable de la Gestión del Parque concederá las oportunas autorizaciones y fijará las condiciones aplicables en cada caso. En ningún caso se podrá autorizar la captura por medios no selectivos, excepción hecha de capturas científicas que no supongan daño para las especies.

6.- La introducción de nuevos ejemplares de especies cinegéticas sedentarias actualmente presentes en el Parque Natural necesitará de la aprobación expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

6.1.- A estos efectos, se realizará un Inventario de fauna que determinará las especies cinegéticas a considerar como presentes en el Parque Natural de Urkiola. Entretanto es aprobado dicho Inventario se considerarán especies cinegéticas actualmente presentes en el Parque Natural de Urkiola las siguientes: jabalí (*Sus scrofa*), corzo (*Capreolus capreolus*), perdiz roja (*Alectoris rufa*) y liebre (*Lepus capensis*).

7.- La introducción o reintroducción de especies cinegéticas que no aparezcan en el inventario de la fau-

birsartzeko, beharrezkoa izango da plan tekniko egokia, zeinek, gutxienez, helburuen azalpena, sartze horrek ingurugiroan izango duen eraginaren ebaluazioa eta espeziearen jarraipen eta kontrolerako plana bilduko baititu; parkearen kudeaketarako organo arduradunak onetsi ala gaitzetsiko du plan teknikoa.

8.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak usoetarako postuak erabiltzeko arauteria berezia gertatu beharko du, elkar-nahasterik edo erabiltzaileekiko lis-karririk egon ez dadin eta lortu nahi den helburutik ez urruntzeko.

9.- Kirol arrantza, oro har, gebendurik geratuko da Urkiolako Parke Naturaleko ibai eta erreketan. Beraz, arrantza askeko tartek ezabaturik geratuko dira parke osoan.

9.1.- Urkiolako Parke Naturalaren Erabilera eta Kudeaketarako Planak ibaien tarte batzuk kirol arrantzarako erabiltzeko aukera bildu ahal izango du, bizi diren arrainen egoeraren ondoriozko mugekin eta parkearen didaktika eta jolas egitaraua laguntzeko xedeaz.

#### D. Aldibaterako araua.

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak harrapaketen urteko plana onetsi arte, Araba eta Bizkaiko Lurralde Historikoetako gebenei buruzko urteko aginduek arautuko dute ehiza.

#### 12. atala.- Jolas iharduerak.

##### A. Helburuak.

1.- Jolas erabilera antolatzea, jendea Urkiolako natur ingurunera hurbil dadin ahalbidetzen duen eran.

2.- Tradiziozko edo intereseko natur zein kultur balioen ezagutza bultzatzea, Urkiolako Parke Naturalen burutuko diren jolas iharduereen bidez.

##### B. Gidalerroak.

1.- Jolasaren antolamendu orokorra egin beharko da, eta ondoko alderdi hauek hartuko dira kontutan:

1.1.- Ekipamenduak: informazio eta interpretaziorako gunea sortzea, picnic-erako azpiegitura duten egonlekuak atontzea, aparkalekua, parkeko azpiegiturak lotzen dituen ibilbide sarea egitea.

1.2.- Informazioa: parkean dauden seinaleak era bateratsuan jartzea, inguruneari eta bisitariek errespetatu behar dituzten araei buruzko informazio agiriak prestatzea.

1.3.- Jolas iharduerek ingurunean dituzten eragin iragankor eta iraunkorrak zuzendu eta ongitzea.

2.- Jolas erabilerako zerbitzuak harrera- eta iragaitealdean kontzentratzea.

3.- Anbotoko mendi-multzoko bideen erabilera gutxitzea, presio hori parkearen mendebaldean kokaturiko aldeetara eramanez.

4.- Alde honetan iharduerak burutzen dituzten

na que se refiere el punto 6.1. deberá contar con el correspondiente plan técnico que constará como mínimo de una exposición de objetivos, una evaluación ambiental de la incidencia de la introducción y un Plan de seguimiento y control de la especie, debiendo ser aprobado por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

8.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque deberá elaborar una normativa específica para la utilización de los puestos de palomas a fin de evitar interferencias y conflictos con otros usuarios y desviaciones del fin que se persigue.

9.- La pesca deportiva queda vedada de forma general en los ríos y arroyos del Parque Natural del Urkiola. Por tanto, quedan suprimidos los tramos de pesca libre en todo el Parque.

9.1.- El Plan de Uso y Gestión del Parque Natural de Urkiola podrá considerar el uso de algunos tramos de los ríos, con fines de pesca deportiva, con las limitaciones derivadas de la situación de las poblaciones piscícolas y con objeto de contribuir al programa didáctico y recreativo del Parque.

#### D. Norma Transitoria.

1.- Hasta la aprobación por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque del Plan anual de capturas, la regulación de la actividad cinegética se realizará de acuerdo con las Ordenes Anuales de Vedas de los Territorios Históricos de Alava y Bizkaia.

#### Artículo 12.- Actividades recreativas.

##### A. Objetivos.

1.- Ordenar el uso recreativo que permita el acercamiento de la población al Medio Natural de Urkiola.

2.- Potenciar el conocimiento de los valores tradicionales o de interés, tanto culturales como naturales, a través de las actividades recreativas que se desarrollen en el Parque Natural de Urkiola.

##### B. Directrices.

1.- Se deberá realizar una ordenación global del recreo, considerando los siguientes aspectos:

1.1.- Equipamientos: creación de centro de información e interpretación, adecuación de áreas de estancia con infraestructuras para picnic, aparcamiento, creación de una red de itinerarios que conecten las diversas infraestructuras del Parque.

1.2.- Información: uniformizar la señalización existente en el Parque, preparación de documentación informativa, tanto del medio, como de las normas que deban observar los visitantes.

1.3.- Recuperación y restauración de los impactos temporales y permanentes que produzcan las actividades recreativas sobre el medio.

2.- Concentrar los servicios de uso recreativo en la Zona de recepción y tránsito.

3.- Disminuir la utilización de las rutas del cordal de Anboto, desviando la presión hacia las que se sitúan en la zona Oeste del Parque.

4.- Implicar en la gestión del recreo a las federacio-

federakunde eta elkarteak jolasaren kudeaketan sartzea. Lehenetsunez hartuko da haitz-hormetako eskaladaren arauketari buruzko adostasuna lortzea.

#### C. Arauak.

1.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak, beste iharduera batzuen burutzapen zuzena edota ekosistemen funtzionamendu zuzena funtsean aldarazten duten jolas iharduerak arautuko ditu.

1.1.- Hegazti harkaiztarrek habiak jartzen dituzten lekuen inguruetatik burutzen diren iharduerari araupeketak zehatza ezarriko zaie.

2.- Debekatuta egongo da hondakinak uztea, salbu eta parkearen kudeaketarako organo arduradunak horretarako jarriko dituen ontzietan.

3.- Debekatuta egongo da sua jolas helburuetarako erabiltzea, horretarako baimendu eta atonduko lekuek ezin.

4.- Debekatuta egongo da egurra jolas helburuetarako ebakitzea, baimendutako merkataritza-aprobetxamendurako izan ezik.

5.- Debekatuta egongo da kanpatzea, parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimena eduki ezik.

6.- Ezarriko diren tokietan bakarrik aparkatu ahal izango dira ibilgailuak, eta gainerako lekuetan debekatuta egongo da ibilgailua uztea, baimendutako ibilgailuak izan ezik.

7.- Debekatuta egongo da motoredun ibilgailuak jolas helburekin ibiltzea, baimendutako bide eta tokietan ezik.

8.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak zehaztuko ditu egun dauden mendiko aterpeak zaharberritu edo zabaltzeko baldintzak.

9.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak Urkiolako Parke Naturelean burutzen diren jolas iharduerak arautu beharko ditu; gutxienez, honako alderdi hauek hartu beharko dira kontutan:

9.1.- Aterpeei buruzko arauteria.

9.2.- Picnic-aren antolamendua.

D. Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak onetsi arte, aldibaterako arau hauek ezartzen dira:

1.- Azpiegitura duten aldeetan eta santutegiaren inguruan baizik ez da picnic-ik haizutuko.

2.- Bizikletak bideetan eta baso-pistetan bakarrik erabili ahal izango dira, eta ezin izango dira bide horiek utzi.

3.- Parkearen kudeaketaz arduratuko den organoak, zioak agertarazita eta plan honetan ezarritako printzipio eta helburuei loturik, debekatu ahal izango ditu beste iharduera batzuen burutzapen zuzena edota ekosistemen funtzionamendu zuzena funtsean aldarazten duten jolas iharduerak.

13. atala.- Zientzi eta ikerkuntza iharduerak.

#### A. Helburuak.

nes y asociaciones que desarrollen actividades en la zona. Se considera como prioritario consensuar la regulación de la escalada en las paredes rocosas.

#### C. Normas.

1.- El Plan Rector de Uso y Gestión regulará aquellas actividades recreativas que alteren sustancialmente el correcto desarrollo de otras actividades y/o el correcto funcionamiento de los ecosistemas.

1.1.- Serán sometidas a regulación concreta las actividades que se desarrollen en las proximidades de los lugares de nidificación de aves rupícolas.

2.- Se prohíbe el abandono de desperdicios, excepto en los recipientes destinados a este fin que dispondrá el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

3.- Se prohíbe la utilización del fuego con fines recreativos, excepto en los lugares autorizados y acondicionados a tal fin.

4.- Se prohíbe la corta de leña con fines recreativos, salvo aprovechamiento comercial autorizado.

5.- Queda prohibida la acampada, salvo autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

6.- Se permitirá el aparcamiento de vehículos en los emplazamientos concretos que se señalen, estando prohibido el estacionamiento en otros lugares, excepto para vehículos autorizados.

7.- Se prohíbe la circulación de vehículos a motor con fines recreativos, salvo en las vías y lugares autorizados.

8.- El Plan Rector de Uso y Gestión determinará las condiciones de restauración o ampliación de los refugios de montaña existentes.

9.- El Plan Rector de Uso y Gestión deberá regular el recreo que se realice en el Parque Natural de Urkiola conteniendo al menos los siguientes aspectos:

9.1.- Normativa sobre refugios.

9.2.- Ordenación del picnic.

D. Hasta la aprobación del Plan Rector de Uso y Gestión se establecen las siguientes Normas Transitorias:

1.- Se permite el picnic únicamente en los lugares en los que existe infraestructura y en el entorno del Santuario.

2.- Las bicicletas sólo podrán utilizar los caminos y pistas forestales, no pudiendo abandonarlos.

3.- El Organismo responsable de la gestión del Parque podrá prohibir, motivadamente, y con sujeción a los principios y objetivos establecidos en este Plan, aquellas actividades recreativas que alteren sustancialmente el correcto desarrollo de otras actividades y/o el correcto funcionamiento de los ecosistemas.

Artículo 13.- Actividades científicas y de investigación.

#### A. Objetivos.

1.- Babestutako naturgunekeo prozesu naturalen dinamika edo eboluzioa ezagutzeta.

B. Gidalerroak.

1.- Urkiolako natur inguruneari eta bere berezitasunei buruzko ikerketa lanak egiteko laguntza emango da.

2.- Zientzi iharduerak natur parkean gainikusi eta arautuko dituen Zientzi Aholkamendurako Batzordea eratuko da. Batzorde horrek ikerketaren salbuespenekotasun eta interesari buruzko erabakiak hartuko ditu.

3.- EAEko mendialdeei buruzko meteorologi datuen eskasia dela eta, meteorologi estazio iraunkor bat jaretzea aztertuko da.

C. Arauak.

1.- Natur parkean burutzen diren zientzi edo ikerkuntza iharduera guztietarako, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baime-na.

2.- Zientzia edo ikerketa helburu izanik, parketik edozein gai hartu edo biltzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimena.

3.- Zientzi edo ikerkuntza iharduerak burutzeko denean, erabilera murriztuko bideetatik gaiak eta pertsonak garraiatzeko iragaite-haizugo bereziak eman ahal izango dira. Era berean, kanpalekuak edo beste azpiegitura beharrezko batzuk jartzeko baimena eman ahal izango da.

4.- Ikerketaren arduradunak, lehenagoko natur baldintzak berreskuratzeko behar diren lanak egin beharko ditu.

14. atala.- Hezkuntza iharduerak.

A. Helburuak.

1.- Jendea natur ingurura hurbiltzea, ingurune horri buruzko ezagutza zabaltzeko eta, batez ere hiriko biztanleen kasuan, natura artatu beharrekiko jarrera adikorragoa lortzeko.

B. Gidalerroak.

1.- Urkiolako natur eta kultur ondarearen balioak jendartera hedatzeko, horrela egitea premiazkoa baita, behar den informazio eta hezkuntza azpiegitura antolatu da.

C. Arauak.

1.- EKPEk parkearen «Hezkuntza Erabilerarako Plana» ezarri beharko du, zeinek jasoko baititu martxan jarri beharreko iharduerak eta haiei loturiko azpiegiturak. Plan hori, ihardueraren izaera dinamikoa dela eta, epe laburren ostean berriztu beharko da.

2.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baimenaren menpean jarri beharko dira hezkuntza azpiegiturako instalazio guztiak: eraikinak, panelak, seinaleak, eta abar, parkearekin zerikusirik ez duten pertsona edo organismoen menpekoak direnean.

1.- Conocer la dinámica o evolución de los procesos naturales en el Espacio Natural Protegido.

B. Directrices.

1.- Se favorecerá la realización de trabajos de investigación relacionados con el Medio Natural de Urkiola y sus peculiaridades.

2.- Se creará un Comité Científico Asesor que supervisará y regulará la actividad científica en el Parque Natural. Este Comité decidirá sobre la excepcionalidad e interés de la investigación.

3.- Dada la ausencia de datos meteorológicos de zonas de montaña en la C.A.P.V., se procederá a estudiar la instalación de una estación meteorológica permanente.

C. Normas.

1.- Toda actividad científica o de investigación que se desarrolle en el Parque Natural deberá ser autorizada por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

2.- La retirada o recogida de cualquier material del Parque con fines científicos o de investigación, necesitará la autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

3.- Para la realización de actividades científicas o de investigación se podrán otorgar permisos especiales de tránsito para el transporte de material y personas por las vías de tránsito restringido. Igualmente se podrá autorizar la instalación de campamentos u otras infraestructuras necesarias.

4.- El responsable de la investigación deberá proceder a los trabajos necesarios para la restauración de las condiciones naturales que hubiera con anterioridad.

Artículo 14.- Actividades educativas.

A. Objetivos.

1.- Acercar a la población hacia un entorno natural, con el fin de aumentar su conocimiento sobre este medio así como lograr una mayor sensibilización, sobre todo en el caso de las poblaciones urbanas, hacia la necesidad de su conservación.

B. Directrices.

1.- Se organizará la infraestructura informativa y educativa precisa para la necesaria difusión entre el público de los valores del patrimonio natural y cultural de Urkiola.

C. Normas.

1.- El P.R.U.G. deberá establecer un «Plan para el Uso Educativo» del Parque, que contemple las actividades a poner en marcha y las infraestructuras a ellas asociadas. Este Plan, dado el carácter dinámico de la actividad, deberá ser renovado con una periodicidad corta.

2.- Se deberá someter a la autorización del Organismo Responsable de la Gestión del Parque cualquier instalación de infraestructura educativa: edificios, paneles, señalizaciones, etc., que dependa de personas u organismos ajenos al Parque.

15. *atala.* – Eraikuntza eta azpiegituretako iharduerak.

A. Gidalerroak.

1. – Baimendutako erabileren beharrizanei egokituko zaizkie Urkiolako Parke Naturaleko azpiegitureak, paisaian duten eragina gutxitzeko behar diren konponketa lanak burutuz.

2. – Eraikuntza eta azpiegitura berriak parkearen ingurunean integratu beharko dira, ekar litzaketan eraginak gutxituz.

3. – Urkiolako Natur Parkearentzako bide-azpiegituretarako egitaraua gertatuko da, eta mendialdeko bide sarerako plangintza osotasunean burutuko da, gutxienez, ondoko puntu hauek kontutan hartuta:

3.1. – Dagoen bide sarea erabilera-beharrizanei egokitzea.

3.2. – Bideetan sumatutako akatsen konponketa. Behar ez diren pistak ezabatu eta lekuak atontzea.

3.3. – Baimenik gabeko ibilgailuek pistak nahi erara erabil ez ditzaten kontrolatzeko mekanismoak.

4. – Urkiolako Parke Naturala zeharkatu behar duten bide-azpiegitureak BI-623 errepidearen inguruari lotuko zaizkie, eta horretarako harrera- eta iragaite-aldea eta basogintza eta abeltzantzarako aldea erabiliko dituzte, EAErako interes orokorrekoak diren azpiegitura handien kasuan xeda daitekeena salbuetsita.

B. Arauak.

1. – Urkiolako bide, errepide eta pistak honako honetara sailkatuko dira:

1.1. – Iragaite askea: BI-623 errepidea eta Santutegiaren inguruko alde urbanizatua.

1.2. – Iragaite baimendua: Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailean zehaz litezkeen jolas aldeetara doazen natur parkeko pistak eta bideak. Bide horiei dagokienez, parkearen kudeaketarako organo arduradunak bidezkoztat jotzen dituen mugak jarri ahal izango ditu.

1.3. – Iragaite murriztua: gainerako pista eta bideak.

2. – Debekatuta egongo da parke naturaleko iragaite murriztuko bide eta pistetatik motoredun ibilgailuak erabiltzea. Bide hauek parkeko zerbitzuetarako (jagotza, sorospena, salbamendua...), abeltzantzarako, baso-erabileretarako eta mendiko aterpeentzako zerbitzuetarako bakarrik erabili ahal izango dira. Parkearen kudeaketarako organo arduradunak beste erabilera batzuk baimendu ahal izango ditu.

2.1. – Baso edo abereen jabeak eta aterpeen arduradunak horretarako sortuko den erregistro batean inskribatu beharko dira.

2.2. – Aurreko puntuan sartuta ez dauden gainerako erabiltzaileek iragaiteko baimena eskatu beharko dute parkeko bulegoetan edo dagokien udalean. Baimen hori egun kopuru mugatu baterako emango da, gidari eta

*Artículo 15.* – Actividades constructivas e infraestructuras.

A. Directrices.

1. – Se adecuarán las infraestructuras del Parque Natural de Urkiola a la necesidades de los usos permitidos, realizando las medidas de restauración necesarias para minimizar su impacto paisajístico.

2. – Las nuevas construcciones e infraestructuras deberán integrarse en el entorno del Parque, minimizando los impactos que pudieran producir.

3. – Se elaborará un programa de Infraestructuras viarias para el Parque Natural del Urkiola, planificando globalmente la red viaria del macizo, que contemplará al menos los siguientes puntos:

3.1. – Adecuación de la red viaria existente a las necesidades de usos.

3.2. – Restauración viaria de las alteraciones detectadas. Eliminación y restauración de las pistas innecesarias.

3.3. – Mecanismos de control para evitar la utilización indiscriminada de las pistas por vehículos no autorizados.

4. – Las infraestructuras lineales que deban atravesar el Parque Natural de Urkiola se ceñirán al entorno de la carretera BI-623, utilizando para ello la zona de Recepción y Tránsito y la Zona Forestal-Ganadera, salvo lo que expresamente se disponga en el supuesto de grandes infraestructuras de interés general de la C.A.P.V.

B. Normas.

1. – Los caminos, carreteras y pistas del Urkiola se clasificarán del siguiente modo:

1.1. – Libre tránsito: Definidas como la carretera BI-623 y zona urbanizada del Santuario.

1.2. – Tránsito autorizado: Pistas y caminos del Parque Natural que conduzcan hasta las áreas de uso recreativo que pudieran definirse en el Plan Rector de Uso y Gestión. En estas vías el Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá establecer las limitaciones que considere oportuno.

1.3. – Tránsito restringido: Resto de pistas y caminos.

2. – Se prohíbe la utilización de vehículos a motor por los caminos y pistas de tránsito restringido del Parque Natural. Estas vías sólo podrán utilizarse por los servicios del Parque (vigilancia, socorro, salvamento...) y para los usos ganaderos, forestales y de servicio a los refugios de montaña. El Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá autorizar otros usos.

2.1. – Los propietarios forestales, ganaderos y responsables de refugios deberán inscribirse en un registro que se creará al efecto.

2.2. – El resto de usuarios no incluidos en el punto anterior deberán solicitar permiso de tránsito en las oficinas del Parque o en el Ayuntamiento correspondiente. Este permiso se concederá para un número limitado de

ibilgailu zehatz batentzat, eta helmuga adierazita.

2.3.- Iragaita baimenduko pistetan ezin izango da ertzetan aparkatu, ezta adierazitako bideok utzi ere, baimendutako ibilgailuen kasuan ezik.

2.4.- Oinezkoek parke naturaleko pista, bide eta bidezidorrak erabili ahal izango dituzte, eta parkearen kudeaketarako organo arduradunak bidezkotzat jotzen dituen neurriak ezarri ahal izango ditu.

3.- BI-623 errepidea garraio eta komunikaziorako sistema orokor gisa sailkatuko da. Errepide hori Bizkai-ko errepideei buruzko otsailaren 18ko 2/93 Foru Arauak eraenduko du eta, hierarkiari dagokionez, oinarriko saretzat hartuko da, bere funtzionaltasuna dela eta.

Aipaturiko foru arau horretako «Errepideen erabile-  
ra eta babesa» izeneko III. atalburuan honako alde hauek definitzen dira:

Herri jabariko aldea.

Errepideak eta bere funtzio-elementuek hartutako lurak dira herri jabarikoak, baita bidearen alde bietako hiru metroko lurrerrenka bana ere, azken horiek horizontalean eta bidearen ardatzarekiko perpendikularki neurturik, lur-berdinketaren kanpoko ertzetik.

Foru Aldundiaren organo eskudunak baimena eman ondoren bakarrik egin ahal izango dira obra edo instalazioak errepidearen herri jabariko aldean, interes orokorreko zerbitzu publiko bat emateak horrela eskatzen duenean. Guzti hori, batera gerta daitezkeen gainerako eskumenen kaltetan jo gabe.

Zortasun aldea.

Errepidearen zortasun errenka errepidearen alde bietan dauden lurrerrenka bik osatuko dute; lurrerrenka horiek, barrualdetik, herri jabariko aldeak mugatzen ditu eta, kanpoaldetik, lur-berdinketaren kanpoko ertzen paraleloak diren lerro bik, zeinek aipatu ertzetatik zortzi metrotara egon behar baitute.

Zortasun aldean ezin da obrarik egin eta ez da haizutuko bide-segurtasunarekin bateragarriak direnak baino beste erabilerarik; edonola ere, beharrezkoa izango da Foru Aldundiaren organo eskudunak baimena alde zurretatik ematea, guzti hori batera gerta daitezkeen gainerako eskumenen kaltetan jo gabe.

Afektazio aldea

Errepidearen afektazio aldea errepidearen alde bietan dauden lurrerrenka bik osatuko dute; lurrerrenka horiek, barrualdetik, zortasun aldeak mugatzen ditu eta, kanpoaldetik, lur-berdinketaren kanpoko ertzen paraleloak diren lerro bik, zeinek aipatu ertzetatik 50 metrotara egon behar baitute.

Afektazio aldean edonolako obra edo behin betiko zein behin-behineko instalazioak egiteko, edo beren erabilera edo destinoa aldatzeko, beharrezkoa izango da Foru Aldundiaren organo eskudunak alde zurretatik baimena ematea, guzti hori batera gerta daitezkeen gainerako eskumenen kaltetan jo gabe.

4.- Parke naturaleko bisitariei debekatu egingo zaie parkearen barruan aparkatzea, iragaite askeko bideetan horretarako gaituko diren aldeetan eta Kudeketa eta

días, a favor de un conductor y un vehículo determinado, señalando el lugar a donde se accederá.

2.3.- En las pistas de tránsito autorizado no se podrá aparcarse en sus márgenes, ni abandonar dichas vías, excepto vehículos autorizados.

2.4.- Los peatones podrán utilizar las pistas, caminos y senderos del Parque Natural, pudiendo imponer el Organismo Responsable de la Gestión del Parque las limitaciones que considere oportunas.

3.- La carretera BI-623 se clasifica como sistema general de transportes y comunicaciones. Esta carretera se rige según la Norma Foral 2/93, de 18 de Febrero, de carreteras de Bizkaia, jerarquizándose, en atención a su funcionalidad como red básica.

En el Capítulo III «Uso y Protección de carreteras» de dicha Norma Foral se definen las siguientes zonas:

Zona de dominio público.

Son de dominio público los terrenos ocupados por la carretera y sus elementos funcionales y una franja de terreno de tres metros a cada lado de la vía, medidas en horizontal y perpendicularmente al eje de la misma, desde la arista exterior de la explanación.

Sólo podrán realizarse obras o instalaciones en la zona de dominio público de la carretera, previa autorización del órgano competente de la Diputación Foral, cuando la prestación de un servicio público de interés general así lo exija. Todo ello sin perjuicio de otras competencias concurrentes.

Zona de servidumbre.

La franja de servidumbre de la carretera estará constituida por dos franjas de terreno a ambos lados de la misma, delimitadas internamente por la zona de dominio público y externamente por dos líneas paralelas a las aristas exteriores de la explanación a una distancia de ocho metros, medida desde las citadas aristas.

En la zona de servidumbre no podrán realizarse obras ni se permitirán más usos que aquellos que sean compatibles con la seguridad vial, previa autorización, en cualquier caso, del órgano competente de la Diputación Foral, sin perjuicio de otras competencias concurrentes.

Zona de afección.

La zona de afección de la carretera consiste en dos franjas de terreno a ambos lados de la misma, delimitadas internamente por la zona de servidumbre y externamente por dos líneas paralelas a las aristas exteriores de la explanación a una distancia de 50 metros, medida desde las citadas aristas.

Para ejecutar en la zona de afección cualquier tipo de obras e instalaciones fijas o provisionales, cambiar el uso o destino de las mismas se requerirá la previa autorización del órgano competente de la Diputación Foral, sin perjuicio de otras competencias concurrentes.

4.- Se prohíbe a los visitantes del Parque Natural aparcarse en su interior, excepto en las zonas habilitadas a tal efecto en vías de libre tránsito y en los lugares auto-



Erabilerarako Planean zehaztu eta baimenduko diren lekuetan ezik. Aparkalekuen diseinua jolas aldearen edukieraren arabera egingo da, eta paisaian izan lezake ten eragina ekiditeko ahaleginak egingo dira.

5.- Pista berri bat zabaltzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baimen eta onespena, sustatzaileak txosten bat aurkeztu ondoren; txosten horrek bide berri baten beharra bidezkotuko du, daudenek lortu nahi diren helburuak betetzen ez dituztelako, diseinu aukera batzuk aurkeztuko ditu, obraren eragina ebaluatuko du eta obrak ekar lezakeen ingurugiroko eragina gutxitzeko behar diren neurriak proposatuko ditu. Trazaketan, %10etik gorako maldak saihestuko dira; muga hori salbuesenez eta paisaiarentzako eragin kaltegarriak ekiditeko gainditu ahal izango da. Uraren pasabideak gainditzeko, hala iraukorrak nola sasoikoak, fabrika obra egokiak egingo dira.

6.- Edozein erakunde publikoren menpeko erroteruak bateratu egin beharko dira eta pribatuak direnak Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak arautu beharko ditu.

7.- Parkearen kudeaketaz arduratuko den organoak, Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak zehazten duenearekin bat etorritz, baimendu ala gaitzetsiko du edozein kanpo publizitate, seinale, bide-marka, erroteru, oraitgarrizko plaka edo monumentu, edota mendiko buzoi.

7.1.- Merkataritza-establezimenduen izena adierazten duten iragarkiak ez dira kanpo publizitatetzat hartuko. Iragarki hauek, dena dela, Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak zehaztuko dituen eta parkearen estetika orokorrarekin bat etorriko diren tamainu, mota eta abarrei buruzko irizpideetara makurtu beharko dira.

8.- Urkiolako Parke Naturalaren eremu osoan ezin izango da egoitzako erabilerarako eraikuntza berririk egin.

9.1.- Harrera- eta igarotze-aldea, zein 38. planoak (aldeztaketa) definitzen baitu, plan berezi baten xede izango da; plan horrek, besteak beste, hirigintza eta eraikuntzari dagozkion alderdiak arautuko ditu erabilera intentsiboagoa jasango duen sektore horretan. Beraz, plan bereziak arauturiko aldea 9.2. arauaren aplikazio-eremutik kanpo geratuko da.

9.2.- Eraikuntza berri guztietarako eta egun dauden eraikinen zabalkuntzetarako, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketaz arduratuko den organoaren baimena. Edonola ere, adierazitako eraikuntza eta iharduketok, antolamendurako plan honen artapen-helburuekin bateragarriak diren erabileren osagarriak izan beharko dute. Edozein kasutan ere, jarraian adieraziko diren hirigintza- eta eraikuntza-parametroak eta Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak ezar ditzakeenak gorde beharko dira:

- Baimentzen diren eraikuntza-erabilerak honako hauek dira:

\* Abelur ustiatzei edoi basogintzakoei loturikoak, egoitzako erabilera beren beregi salbuetsita.

rizados que se definirán en el Plan Rector de Uso y Gestión. El diseño de los parkings se efectuará en función de la capacidad del área recreativa y tratando de evitar el impacto paisajístico que pudieran producir.

5.- La apertura de una nueva pista requerirá la autorización y aprobación expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, previa presentación de un informe por el promotor que justifique la necesidad de una nueva vía por no cumplir las existentes los objetivos buscados, presente varias alternativas de diseño, evalúe la incidencia de la obra y proponga las medidas necesarias para la minimización del impacto ambiental que se pudiera producir. Se evitarán, en su trazado, las pendientes superiores al 10%, pudiendo excepcionalmente superarse dicho límite con el fin de evitar impactos paisajísticos negativos. Los pasos de agua, tanto permanentes como estacionales, contarán con las correspondientes obras de fábrica para salvarlos.

6.- Los rótulos que dependan de cualquier Institución pública deberán unificarse y los de carácter privado deberán ser regulados por el Plan Rector de Uso y Gestión.

7.- Toda publicidad exterior, señalización, marcaje de caminos, rótulos, placas o monumentos conmemorativos o buzones montañeros, deberán ser autorizados por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque, de conformidad con lo que determine el Plan Rector de Uso y Gestión.

7.1.- No se considerarán «Publicidad Exterior» los letreros indicativos del nombre de los establecimientos comerciales. Estos letreros deberán, sin embargo, someterse a los criterios de tamaño, tipo, etc., acordes con la estética general del parque, que determine el Plan Rector de Uso y Gestión.

8.- No se permite la construcción de nuevas edificaciones para uso residencial en todo el ámbito del Parque Natural de Urkiola.

9.1.- La Zona de recepción y tránsito que viene definida en el plano 38 (Zonificación), será objeto de un Plan Especial que regulará, entre otras cosas, los aspectos urbanísticos y edificatorios de este sector del Parque, abocado a un uso más intensivo, quedando, por tanto, fuera de aplicación de la norma 9.2 la zona regulada por el Plan Especial.

9.2.- Toda nueva construcción, así como las ampliaciones de edificaciones existentes, deberán contar con la autorización del Organismo Responsable de la Gestión del Parque. En todo caso dichas construcciones y actuaciones deberán ser accesorias de los distintos usos compatibles con los objetivos de conservación de este Plan de Ordenación. En cualquier caso, se respetarán como mínimo los parámetros urbanísticos y edificatorios siguientes y aquellos que pueda introducir el Plan Rector de Uso y Gestión:

- Los usos constructivos autorizados son:

\* Los ligados a explotación agropecuaria o forestal, con la exclusión expresa del uso residencial.

\* Abelur edo baso transformakuntzako landa-industriei loturikoak.

\* Parke naturaleko ekipamendu eta erabilera publikoarekin zerikusia dutenak, ekimena parkearena zein beste inorena delarik ere, baina beti ere parkearen baimenarekin eta bere helburuekin bateragarria den eran.

– Dauden baserriak konpondu, zabaldu eta hobetzeko obrek eraikinaren oinarritzko ezaugarriak eta bere balio arkitektonikoak errespetatu beharko dituzte.

Obra horien ondorioz, eraikinaren azalera ezin izango du iharduketa baino lehenagoko azalera %20an gaintitu.

– Baimenduriko eraikuntza-erabileretarako exigitzen den gutxienezko lursaila honako honenbestekoa izango da:

\* Babes bereziko aldea: 50.000 m.<sup>2</sup>, 25.000 m.<sup>2</sup>-ko harrera-lursailarekin.

\* Basogintza eta abeltzantzarako aldea eta abeltzantza berrezartzekoa: 25.000 m.<sup>2</sup>, 10.000 m.<sup>2</sup>-ko harrera-lursailarekin.

Parke naturalaren ekipamendu eta erabilera publikoarekin zerikusia duten eraikuntzek ez dute lursailari buruzko beharkizuna bete behar.

– Baimenduriko eraikigarritasun koefizientea honako hau izango da:

\* Babes bereziko aldea: 0,01 m.<sup>2</sup>/m.<sup>2</sup>.

\* Basogintza eta abeltzantzarako aldea eta abeltzantza berrezartzekoa: 0,02 m.<sup>2</sup>/m.<sup>2</sup>.

– Eraiki daitekeen gehienezko altuera 4 m-koa izango da solairu batean eta 8 m-koa solairu bitan.

10.– Energia edo jariogaien garraiorako, telekomunikazioko seinale edo antzekoetarako, ez da baimenduko airetiko azpiegitura berrien eraikuntza; azpiegiturorok, ordea, lurpean jarri beharko dira. Debeku horretatik behe-tentsioko linea elektrikoak eta parkearen barruko zerbitzuetarako telefono hariak salbuetsiko dira, zeinentzat beharrezkoa izango baita parkearen kudeaketarako organo arduradunaren onespena. Eusko Jaurlaritzak EAeren ineteres orokorrekotzat jotzen dituen azpiegiturak salbuetsi ahal izango dira adierazi arauak bete beharretik.

#### C. Aldibaterako arauak.

1.– Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak bideak eta pistak behin betiko sailkatu arte, iragaite murriztukoak direla ulertuko da.

2.– Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailea onetsi arte, jolas aldeetan gaituriko lekuetan aparkatu ahal izango da.

#### 16. atala.– Bestelako erabilera eta iharduerak.

##### A. Arauak.

1.– Debekaturik egongo da meatoki eta gainerako geologi baliabideen aprobetxamendua, prozesuaren edozein ataletan, baita baimena edo emakida indarrean dutenen zabalkuntza ere. Era berean, ezin izango da eman adierazitako meatoki eta baliabideen ustiapen eta ikerketarako baimen edo emakidarik.

\* Los ligados a industrias rurales de transformación agropecuaria o forestal.

\* Los relacionados con el equipamiento y el uso público del Parque Natural, sean o no iniciativa del mismo, aunque, en cualquier caso, con su autorización y en coherencia con los objetivos del mismo.

– Las obras de reparación, ampliación y mejora de los caseríos existentes deberán respetar las características fundamentales del edificio y sus valores arquitectónicos.

En ningún caso la superficie construida resultante podrá superar en un 20% a la existente antes de la actuación.

– La parcela mínima exigida para los usos constructivos autorizados es de:

\* Zona de especial protección: 50.000 m.<sup>2</sup>, con parcela receptora de 25.000 m.<sup>2</sup>.

\* Zonas: Forestal-Ganadera y Regeneración ganadera: 25.000 m.<sup>2</sup>, con parcela receptora de 10.000 m.<sup>2</sup>.

Se libera de exigencias parcelarias a las construcciones relacionadas con el equipamiento y el uso público del Parque Natural.

– El coeficiente de edificabilidad permitido será de:

\* Zona de especial protección: 0,01 m.<sup>2</sup>/m.<sup>2</sup>.

\* Zonas: Forestal-Ganadera y Restauración ganadera: 0,02 m.<sup>2</sup>/m.<sup>2</sup>.

– La altura máxima edificable será de 4 m en una planta y 8 metros en dos plantas.

10.– No se permite la construcción de nuevas infraestructuras aéreas para el transporte de energía, fluidos, señales de telecomunicaciones o similares, debiendo éstas ser enterradas. Se excluyen las líneas eléctricas de baja tensión y tendidos telefónicos para servicio del interior del parque que deberán ser autorizadas por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque. Se podrán exceptuar del cumplimiento de esta normativa aquellas infraestructuras declaradas de interés general para la C.A.P.V. por el Gobierno Vasco.

#### C. Normas Transitorias.

1.– Hasta la clasificación definitiva de los caminos y pistas por el Plan Rector de Uso y Gestión, éstos se consideran de tránsito restringido.

2.– Hasta la aprobación del Plan Rector de Uso y Gestión se permite el aparcamiento en los lugares habilitados en las áreas recreativas.

#### Artículo 16.– Otros usos y actividades.

##### A. Normas.

1.– Queda prohibido todo aprovechamiento de yacimientos mineros y demás recursos geológicos, en cualquiera de sus secciones, así como la ampliación de los que tengan autorización o concesión en vigor. Tampoco podrán otorgarse permisos o concesiones de exploración o investigación de dichos yacimientos y recursos.

Lehenago debekuek ez dute eraginik izango, indarrean dagoen legeriaren arabera, batera gertatzen diren beste interes publiko batzuekiko lehentasunezko hartzen diren azterkuntza eta erauzketa ihardueretan.

2.- Natur Baliabideen Antolamendurako Plana indarrean jartzean ustiatzen ari diren erauzketa-aprobetxamenduek, baita miaketa edo ikerketarako emanda dauden baimenek sor ditzaketan erauzketa iharduerak ere, zehazt-mehatz bete beharko dute meatzeei eta ingurugiroari buruzko legeria, hala nola Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak ezar ditzakeen mugapen bereziak ere.

Zallobentako harrobiaren kasuan, Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak harrobiaren muga jasoko du, behin afektazio azalera mugatuko duen ustiapen plana onesteko prozesua amaituz gero.

3.- Egun ustiatzen ari ez diren harrobietako ingurugiroaren berreskuraketarako lanak baimenduta geratu-ko dira. Atxa-txiki eta Atxarteko harrobiei berreskuraketara zuzenduko den ustiapen prozesua ezarriko zaie, ingurugiroan duten eraginari doakionez adierazpen positiboa jasotzea ahalbidetzen duten inguruari buruzko irizpideak kontutan harturik. 39. planoan iharduera horren gehieneko afektazio aldea definituko da, zein ezin izango baita aldatu ingurugiroaren berreskuraketari dagozkion eta beren beregi bidezko diren arrazoi teknikoengatik baizik. Ingurugiroaren berreskuraketak, osatu nahi den azken ikuspegia lortu ondoren, alde horretako meatokietako erauzketen amaiera ekarriko du. Atal honetan ezarritakoaren arabera burutzen diren erauzketa-aprobetxamenduetarako, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimena, patronatuaren plenoak txostena egin ondoren.

4.- Debekaturik egongo da parke natural osoan industri iharduera berriak ezartzea. Eskulangintzako nekazaritza-industriazko ihardueren ezarketa salbuetsiko da, zeinentzat beharrezkoa izango baita parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baimena.

5.- Parkearen barruan ezin izango da hondakindegirik jarri.

6.- Debekaturik egongo da zarramarra, eskonbro, zabor edo edozein motatako isurgairik botatzea parkearen kudeaketarako organo arduradunak horretarako propio prestatu dituen lekuetatik kanpo.

7.- Edozein gai kimikoren erabilera -bere dosia eta aplikatzeko modua, landare zein abere sanitatzeko helburuekin, zomorrohilkari, belarrilkari edo emangarri gisa-, Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailean ezarritako gidalerroekin bat etorri gaiztatu da, erabilera horri aplikatu behar zaizkion arauetan xedaturikoari lotuta, edonola ere.

8.- Debekaturik egongo da toki irekietan sua piztea, jolas-, abeltzantza- eta baso-ihardueretan jasotako salbuespenetan ezik.

9.- Debekaturik egongo dira erabilera-aldaketa batera zuzendutako iharduera guztiak, baldin eta

Las prohibiciones anteriores no afectarán a las actividades prospectivas y extractivas que sean declaradas como prioritarias con referencia a otros intereses públicos concurrentes, según la legislación vigente.

2.- Los aprovechamientos extractivos en explotación a la entrada en vigor del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales, así como las actividades extractivas que pudieren comportar los permisos de exploración o investigación ya otorgados, deberán realizarse con estricto cumplimiento de la legislación minera y ambiental, así como de las correspondientes limitaciones específicas que el Plan Rector de Uso y Gestión pueda imponer.

En el caso de la cantera de Zallobenta, el Plan Rector de Uso y Gestión recogerá la limitación de la misma, una vez finalizado el proceso de aprobación del Plan de explotación que delimitará la superficie de afección.

3.- Quedan permitidas las labores necesarias para la recuperación ambiental de las canteras sin actividad extractiva actual. Las canteras de Atxa-txiki y Atxarte se someterán a un proceso de explotación dirigido a la recuperación, teniendo en cuenta los criterios ambientales que permitan una declaración de impacto ambiental positiva. En el plano n.º 39 se define la zona máxima de afección de esta actividad que sólo podrá ser modificada por motivos técnicos de la recuperación ambiental, expresamente justificados. La recuperación ambiental, previa la consecución del escenario final propuesto, supondrá el fin de toda actividad extractiva minera en dicha área. Los aprovechamientos extractivos que se realicen de acuerdo con lo establecido en este apartado requerirán la autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque, previo informe del Pleno del Patronato.

4.- Se prohíbe la instalación de nuevas actividades industriales en todo el Parque Natural. Se exceptúa la instalación de actividades agro-industriales de tipo artesanal, que requerirán la autorización del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

5.- No se permite la instalación de vertederos en el interior del Parque.

6.- Se prohíbe el abandono de desperdicios, escombros, basuras o todo tipo de vertidos en los lugares que no estén expresamente concebidos para tal fin y autorizados por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

7.- El empleo de una determinada sustancia química, sus dosis y modo de aplicación, con fines fitosanitarios, zoonosanitarios, plaguicidas, herbicidas o fertilizantes, se realizará de conformidad con las directrices establecidas en el Plan Rector de Uso y Gestión, con sujeción, en todo caso, a lo dispuesto en la normativa que le fuere de aplicación.

8.- Se prohíbe encender fuego en lugares abiertos, salvo en el caso de las excepciones contempladas en las actividades recreativas, ganaderas y forestales.

9.- Se prohíbe realizar todo tipo de actividades encaminadas a un cambio de usos que supongan la defores-

%30etik gorako maldetan kokaturik dauden lurren basogabeketa badakarte.

10.- Sute baten ostean, debekaturik egongo dira erabilera-aldaketa guztiak, baldin eta lurra lehengo landaretzak baino gutxiago babesten duen beste landaretzarik ezartzea badakarte.

11.- Debekaturik egongo da lur eta landaretzaren egungo egoeraren aldaketa dakarren edozein obra mota burutzea, parkearen kudeaketarako organo arduradunaren gainikusketarik gabe.

12.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak beren beregi baimendutakoez gain, guztiz debekaturik egongo dira pintaketa edota seinaleztapen guztiak.

13.- Debekaturik egongo da parkeko baretasun eta lasaitasuna urratzea, ihes libreko ibilgailu, megafono, turuta, musika tresna, irrati edo antzekoak gogaikarria den bolumenean erabiliz.

14.- Debekaturik egongo da motoreaz edozein kirol iharduera edo saio egitea, baimendu ez diren lekuetatik lur guztietarako ibilgailuekin ibiltzea barne.

15.- Debekaturik egongo da biziraupen ariketak egitea.

B SEKZIOA. BALIABIDEAK BABESTEKO  
HELBURU, GIDALERRO E  
TA ARAU OROKORRAK

17. atala.- Lurzoruaren babesa.

A. Gidalerroak.

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak lurzoruaren baliabideak arta daitezen jagongo du, galarak gutxitzeko behar diren ekintzak burutuz.

2.- %50etik gorako malda duten azalerak zuhaitzez estaltzera joko da.

B. Arauak.

1.- Debekaturik egongo da lurzoruaren oraingo egoera ezertan aldatzea, baimendutako ihardueretarako -abeltzantza, nekazaritza, basogintza, eraikuntza edo azpiegiturak- beharrezkoak diren aldaketak salbuetsita. Parkearen kudeaketarako organo arduradunak beste eginera batzuk baimendu ahal izango ditu, interes orokorrek horrela eskatzen duenean: zundaketak, zientzi ikerketak, eta abar.

2.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak ihardueren burutzapena arautu edota debekatu ere egin ahal izango du, ezin onar daitezkeen lurzoru-galerak edo lerradurak gertatzen diren lekuetan.

18. atala.- Baliabide hidrologikoen babesa.

A. Gidalerroak.

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, Urei buruzko Legeak definitutako ibaibideen hegi, ubide eta urbazterrak arta daitezen jagongo du. Alde horien egitura edo landaretza aldatzen duten obren burutzapenak ekar litzakeen eraginak ahal den gehien gutxituko dira.

2.- Parkerako plangintza hidrologikoa egingo da,

tación de terrenos situados en pendientes superiores al 30%.

10.- Tras un incendio, se prohíbe todo cambio de usos que suponga el establecimiento de una cubierta vegetal menos protectora del suelo que la que existía con anterioridad.

11.- Se prohíbe la realización de cualquier tipo de obra que suponga la alteración del estado actual del suelo y la cubierta vegetal, sin la supervisión del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

12.- Queda totalmente prohibida la realización de pintadas o señalizaciones fuera de las expresamente autorizadas por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

13.- Se prohíbe alterar la calma y tranquilidad en el Parque mediante la utilización de vehículos con escape libre, megáfonos, bocinas, instrumentos musicales, aparatos de radios o similares con volumen que resulte molesto.

14.- Se prohíbe cualquier actividad o prueba deportiva a motor, incluyendo los desplazamientos de vehículos todo-terreno por lugares no autorizados a tal fin.

15.- Se prohíbe la realización de ejercicios de supervivencia.

SECCION B. OBJETIVOS, DIRECTRICES  
Y NORMATIVA GENERAL PARA LA PROTECCION  
DE LOS RECURSOS

Artículo 17.- Protección del suelo.

A. Directrices.

1.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque velará por la conservación del recurso suelo, realizando las acciones necesarias para minimizar su pérdida.

2.- Se tenderá a conservar las superficies con pendiente superior al 50% bajo cubierta arbórea.

B. Normas.

1.- Se prohíbe cualquier modificación del estado actual del suelo, salvo las necesarias para las prácticas autorizadas: ganaderas, agrícolas, forestales, de edificación o infraestructuras. El Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá autorizar otras prácticas cuando el interés general así lo requiera: sondeos, investigación científica, etc.

2.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá regular o incluso prohibir la realización de actividades en los lugares en que se produzcan pérdidas de suelo inadmisibles o deslizamientos.

Artículo 18.- Protección de los recursos hidrológicos.

A. Directrices.

1.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque velará por la conservación de las márgenes, cauces y riberas de los cursos de agua así definidos por la Ley de Aguas. Se minimizarán los impactos que pudiera producir la realización de obras que supongan la modificación de la estructura o vegetación de las mismas.

2.- Se realizará una planificación hidrológica del

ubide edo urbazterretan egindako ur-ekarketa eta urbi-deak, unean-uneko isurketa eta aldarazpenak inbentariatuz. Behin alderdi guzti horiek aztertuz gero, Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak ura erabiltzea beharrezko duten edo uraren kalitatean eraginik izan dezaketen ihardueren plangintza burutuko du; horretarako, kontutan hartuko da ubideetako ur-etorri ekologikoen eustea.

#### B. Arauak.

1.- Uraren kalitatea zainduko da, bai lurgainean bai lurrazpian, eta gutxienezko ur-etorri ekologikoak bermatuko dira.

2.- Debekaturik egongo da edozein isurketa egitea edota ziklo hidrológicoan edo parkeko uren kalitatean eragin txarra izan dezakeen edozein gai kimiko erabiltzea, indarrean dagoen legerian eta Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailean ezarritako leku, balizko eta baldintzetan izan ezik.

3.- Urak kutsa litzakeen edozein iharduketa berri burutzeko, beharrezkoa izango da isur litezkeen gaiak arazteko sistema erabiltzea; sistema hori, parkearen kudeaketarako organo arduradunak baimendu beharko du.

4.- Uren kalitaterako arriskugarri izan daitezkeen hondakin urak isurtzen dituzten eta parkearen barruan dauden eraikuntzetan, arazteko sistemak jarri beharko dira, baita, kasuan kasu, ur-etorria erregulatzeko behar diren sistemak ere, ezartzen zaien epean eta indarreko legeriaren arabera.

5.- Abereei parasitoak kentzeko bainerek, sortzen diren hondakinak bildu eta geroago ebakuatzeko on-tziak eduki beharko dituzte. Parkearen kudeaketarako organo arduradunak, abeltzainekin ados, hondakinak ebakuatzeko behar diren neurriak sustatuko ditu.

6.- Ibai eta errekaetako ubideen alde bietako 5 m-ko lurrerrenkek hartutako lurrek, ubidetik neurtzen hasita, ur ibilbideen babesaldeak osatzen dituzte. Alde horietan eta ur ibilbideen uberketan, debekaturik dago belar, sastraka, zuhaiska edo zuhaitz landaretzaren osaketa ezertan aldatzea; debekaturik dago, halaber, arrakak, hondarrak eta harriak, ibai edo errekaetako gaitasun biogenikorako kaltegarri gerta daitezkeen kopuruan, altxatu edo ubideetatik ateratzea, salbuespenezko kasuetan ezik, zeinetan beharrezkoa izango baita parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimena.

#### 19. atala.- Flora eta faunaren babesa.

##### A. Gidalerroak.

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak parke naturalean egoera basatian bizi diren abere eta landareen espezieak artatuko ditu, baita beren aniztasuna eta edukin genetikoa ere.

2.- Habitat urri edota hauskorak gordeko dira, hala behar duten espezie, biztanleria eta komunitateentzako babes-neurri zehatzak ezarriz. EKPEk parkeko elementu bereziak adieraziko ditu, baita beharrezkoak izan

Parque, inventariando las captaciones y conducciones, vertidos puntuales y modificaciones realizadas en cauces o riberas. Una vez analizados estos aspectos, el Plan Rector de Uso y Gestión procederá a planificar las actividades que requieran un uso del agua o que puedan influir en su calidad, teniendo en cuenta el mantenimiento de caudales ecológicos de los cauces de agua.

#### B. Normas.

1.- Se preservará la calidad del agua, tanto superficial como subterránea y se asegurarán los caudales mínimos ecológicos.

2.- Se prohíbe la realización de cualquier tipo de vertido así como la utilización de cualquier tipo de sustancia química que pueda afectar negativamente al ciclo hidrológico o a la calidad de las aguas del Parque, fuera de los lugares, en los supuestos y dentro de las condiciones establecidas en la legislación vigente y en el Plan Rector de Uso y Gestión.

3.- Toda nueva actuación, susceptible de provocar contaminación de las aguas, deberá poseer un sistema depurador de los efluentes que pudiera provocar, siendo éste autorizado por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

4.- Las edificaciones situadas en el interior del Parque, cuyos vertidos de aguas residuales puedan suponer un riesgo para la calidad de las aguas, deberán instalar los sistemas de depuración, y en su caso, los sistemas de regulación de caudal necesarios en el plazo que se les fije y de acuerdo con la legislación vigente.

5.- Las bañeras de desparasitación del ganado deberán disponer de depósitos para el almacenaje y posterior evacuación de los residuos producidos. El Organismo Responsable de la Gestión del Parque promoverá, de acuerdo con los ganaderos, las medidas necesarias para su evacuación.

6.- Los terrenos ocupados por las dos franjas de terreno de 5 metros ambos lados de los cauces de los ríos y de los arroyos, medidas éstas a partir del cauce, constituyen áreas de protección de los cursos de agua. En estas áreas y en los alveos de los cursos de agua, se prohíbe toda modificación en la composición de la vegetación herbácea, de matorral, arbustiva o arbórea, así como levantar o sacar fuera de los cauces las rocas, arenas y piedra existentes, en cantidad susceptible de perjudicar la capacidad biogénica del río o arroyo, excepto en casos excepcionales que necesitarán permiso expreso del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

#### Artículo 19.- Protección de la Flora y Fauna.

##### A. Directrices.

1.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque velará por la conservación de las especies de Fauna y Flora que habitan en estado silvestre en el Parque Natural, su diversidad y contenido genético.

2.- Se preservarán los hábitats escasos y/o vulnerables, estableciendo medidas específicas de protección para las especies, poblaciones y comunidades que así lo requieran. El P.R.U.G. señalará los elementos singula-

daitezkeen babes-neurri osagarriak ere.

3.- Biztanlerien purutasuna jagongo da, Urkiolako ez den geografi azpiespezie edo arrazarik sar dadin ekidinez.

4.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak arau zehatzak ezarriko ditu, biohilkari edo beste edozein gai kimikoren erabilera parkeko fauna eta florerentzako arriskurik ekar ez dezan; plan horrek, bestetik, debekatu ere debekatu ahal izango ditu biztanleria horientzat kaltegarritzat hartzen direnak.

#### B. Arauak.

1.- Debekaturik egongo da abereak hil, kaltetu, zirikatu edo artegatzea, baita kume, arraultze edo habiak biltzea ere, plan honetan jasotako balizkoetan edo parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimenaz izan ezik.

2.- Debekaturik egongo da landareak erauzi, suntsitu edo kaltetzea, plan honetan jasotako balizkoetan edo parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimenaz izan ezik.

3.- Urkiolako Parke Naturelean Arriskuan dagoen Fauna eta Floraren Katalogoa sortuko da, non inskribatuko baitira artapenerako neurri bereziak behar dituzten abere edo landareen espezie, azpiespezie edo biztanleriak.

Katalogo honen araubide juridiko eta antolaketa, plan hau garatuko duten arauetan zehaztuko dira.

3.1.- Indarreko legerian adierazitako kategoriak erabiliko dira, eta Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak Urkiolako natur ingurunearen baldintza bereziei egokitzen zaien beste edozein sailkapen proposatu ahal izango du.

3.2.- Espezie, azpiespezie edo biztanleria bat Urkiolako Parke Naturelean Arriskuan dagoen Fauna eta Floraren Katalogoan sartzeko, beharrezkoa izango da kudeaketarako plan bat idaztea.

3.3.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak ezpezie, azpiespezie edo biztanleria bat katalogatu, deskatalogatu eta kategoriaz aldatzeko prozesuari ekingo dio, horrela gomendatzen duen informazio tekniko dagoenean.

3.4.- Legez eratu diren eta estatutuen arabera naturaren artapena eta babesa bilatzen duten elkarteek, espezie, azpiespezie edo biztalegoak katalogatu, deskatalogatu edo kategoriaz aldatzea eskatu ahal izango dute, proposatutako neurriaren aldeko zientzi argudioak erantsita.

3.5.- Behin-behinean eta Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzailea onetsi arte, Urkiolako Parke Naturelean Arriskuan dagoen Fauna eta Floraren Katalogoa honako hau izango da:

res del Parque y marcará las medidas de protección complementarias que fueran necesarias.

3.- Se velará por la pureza de las poblaciones, evitando introducir subespecies o razas geográficas distintas a las propias de Urkiola.

4.- El Plan Rector de Uso y Gestión establecerá las normas específicas para que el empleo de biocidas y de cualquier otra sustancia química se realice sin riesgos para la fauna y flora del Parque, pudiendo establecer, incluso, la prohibición de aquéllos que se consideren gravemente perjudiciales para dichas poblaciones.

#### B. Normas.

1.- Se prohíbe dar muerte, dañar, molestar e inquietar a los animales, así como la recolección de sus crías, huevos o nidos, salvo los supuestos contemplados en este Plan o por autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

2.- Se prohíbe arrancar, destruir o dañar los vegetales, salvo los supuestos contemplados en este plan o por autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

3.- Se crea el Catálogo de la Fauna y Flora Amenazada del Parque Natural de Urkiola, en el que se inscribirán las especies, subespecies o poblaciones de fauna o flora que requieran medidas específicas para lograr su conservación.

El régimen jurídico y la organización de este catálogo se determinarán en las normas de desarrollo de este Plan.

3.1.- Se utilizarán las categorías señaladas en la legislación vigente, pudiendo el Plan Rector de Uso y Gestión proponer otra clasificación que se adapte a las especiales condiciones del medio natural de Urkiola.

3.2.- La inclusión de una especie, subespecie o población en el Catálogo de la Fauna y Flora Amenazada del Parque Natural de Urkiola, exigirá la redacción de un Plan de Gestión.

3.3.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque iniciará el procedimiento de catalogación, descatalogación o cambio de categoría de una especie, subespecie o población cuando exista información técnica que así lo aconseje.

3.4.- Las asociaciones legalmente establecidas, que persigan estatutariamente la conservación y protección de la naturaleza, podrán solicitar la catalogación, descatalogación o cambio de categoría de las especies, subespecies o poblaciones, acompañada de una argumentación científica de la medida propuesta.

3.5.- Con carácter provisional, y hasta la aprobación del Plan Rector de Uso y Gestión, el Catálogo de la Fauna y Flora Amenazada del Parque Natural de Urkiola, será el siguiente:

ESPEZIEIA <i>ESPECIE</i>	IZEN ZIENTIFIKOA <i>NOMBRE CIENTIFICO</i>	KATALOGAZIOA <i>CATALOGACION</i>
Baso-igel jauzkaria <i>Rana ágil</i>	Rana dalmatina	Interes berezikoa <i>Interés especial</i>
Uhandre alpetarra <i>Tritón alpino</i>	Triturus alpestris	Interes berezikoa <i>Interés especial</i>
Saizuria <i>Alimoche</i>	Neophron percnopterus	Interes berezikoa <i>Interés especial</i>
Sai-arrea <i>Buitre</i>	Gyps fulvus	Interes berezikoa <i>Interés especial</i>
Belats handia <i>Halcón peregrino</i>	Falco peregrinus	Interes berezikoa <i>Interés especial</i>
Muturluze piriniarra <i>Desmán del Pirineo</i>	Galemys pyrenaicus	Zaugarria <i>Vulnerable</i>
Erbia <i>Liebre</i>	Lepus capensis	Interes berezikoa <i>Interés especial</i>
Bisoi europarra <i>Visón europeo</i>	Mustela luterola	Zaugarria <i>Vulnerable</i>
Orkatza <i>Corzo</i>	Capreolus capreolus	Interes berezikoa <i>Interés especial</i>

4.- Parke naturalean egun ez dauden basa-espezieak, edota basatzeko gaitasuna dutenak, sartu edo birsartze-ko, beharrezkoa izango da plan tekniko egokia, zeinek bilduko baititu, gutxienez, zioen azalpena, sartzeak ingurugiroan duen eraginaren ebaluazioa, eta espezie horren jarraipen eta kontrolerako plana; plan teknikoa parkearen kudeaketarako organo arduradunak onetsi beharko du. Ez da inolako sartzerik onetsiko, parkean dauden espezieengan eragin txarra izan dezakeelako usterik badago, batez ere «arriskuan dagoen espezie-tzat» hartzen direnengan.

5.- Espezie baten ugalketa ekosistemen egonkortasunerako, pertsonen osasun edo segurtasunerako kaltegarria denean, edota «arriskuan dauden espezieetarako» edo parkean burutzen diren ekonomi ihardueretarako kalteak aldeztu aurretik ekiditeko ere, parkearen kudeaketarako organo arduradunak ale batzuk harrapatu edo hiltzeko baimena eman ahal izango du. Baimenak ondoko hauek zehaztu beharko ditu:

5.1.- Ukituko dituen espezieak.

5.2.- Erabiliko diren eskuarte, sistema edo metodoak.

5.3.- Arrisku-baldintzak eta denbora eta lekuari buruzko inguruabarrak.

6.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak beren beregi baimendu eta bidezkotu ezean, debekatutik egongo dira iharduketa guztiak urbazter edo heze-guneetako basoetan.

7.- Landare edo onddoen bilketa, merkataritza-helburuekin burutzen bada, parkearen kudeaketarako organo arduradunak baimendu beharko du.

8.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak arautu ahal izango du landare edo onddoen bilketa, norberak kontsumitzeko denean.

20. atala.- Paisaiaren babesa.

A. Gidaleroak.

1.- Edozein eraikuntza berri diseinatzerakoan, erai-

4.- La introducción o reintroducción de especies silvestres o con capacidad para asilvestrarse actualmente no presentes en el Parque Natural deberá contar con el correspondiente plan técnico que constará como mínimo de una exposición de objetivos, una evaluación ambiental de la incidencia de la introducción y un Plan de seguimiento y control de esa especie, debiendo ser aprobado por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque. No se aprobará ninguna introducción cuando se considere que puede afectar negativamente a las especies presentes en el Parque, especialmente sobre las que se considere «Especies Amenazadas».

5.- Cuando la proliferación de una especie resulte perjudicial para la estabilidad de los ecosistemas, la salud o seguridad de las personas o para prevenir daños importantes para las «Especies Amenazadas» o las actividades económicas que se desarrollen en el Parque, el Organismo Responsable de la Gestión del Parque podrá autorizar la captura o eliminación de ejemplares. La autorización habrá de especificar:

5.1.- Las especies a que se refiera.

5.2.- Los medios, sistemas o métodos a emplear.

5.3.- Las condiciones de riesgo y las circunstancias de tiempo y lugar.

6.- Se prohíbe cualquier actuación sobre los bosques de ribera y humedales no autorizada expresamente y debidamente justificada por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

7.- La recolección de vegetales u hongos, con fines comerciales, deberá ser autorizada por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

8.- La recolección de vegetales u hongos, con fines de autoconsumo, podrá ser regulada por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

Artículo 20.- Protección del paisaje.

A. Directrices.

1.- Toda nueva construcción deberá considerar en su

kuntza kokatuko den inguruko paisaiarekin bat datozen gai, kolore eta eiteak erabili beharko dira.

2.- Paisaiaren aldetik degradaturik dauden aldeak atontzeko lehentasun-egitaraua ezarriko da, alde agerikoenei lehentasuna emanez.

3.- Paisaiako eraginari arreta berezia emango zaio oso agerikoak diren aldeetan burutzen diren iharduketetan eta azpiegitura linealetan.

4.- Parkeko kartelen diseinuak, ahalik eta neurririk handienez, inguruarekin bat etorri beharko du.

5.- Ebaki, birbasotu edo larreak jarriko diren aldeetan, eite geometrikoegiak ekiditeko ahaleginak egingo dira.

6.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak gorde behar diren paisaiaren berezitasunak, hala natur nola kultur elementuak, zehaztuko ditu, eta babes-inguru mugatuko, erakusten duen ikuspegia kontutan hartuz.

#### B. Arauak.

1.- Edozein eraikuntzaren diseinuak parkearen kudeaketaz arduratuko den organoaren onespina jaso beharko du.

2.- Paisaia eraldatzen duten erabilera-aldaketetarako, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren aldez aurretiko txostena. Txosten hori manuzko eta lotaraztekoa izango da, baldin eta aldaketak 5 ha-tik gorako azalera edo Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak zehaztutako paisaiaren berezitasunetarik baten bat ukitzen badu.

21. atala.- Baliabide espeleologikoen babesa.

#### A. Helburuak.

1.- Parkearen aberastasun espeleologikoa zaintzea, bai azalera burutzen diren erabilera eta iharduketek bai barrunbeetan egiten direnek eragindako degradazioa ekidinez.

2.- Barrunbeetako espeleologi ikerketei laguntzea.

3.- Haitzuloak jolas helburuekin eta kontrolik gabe erabiltzeak lurpeko ekosistemetan eta bisitarien segurtasunean izan ditzakeen ondorioak aurrikustea.

#### B. Gidalerroak.

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak espeleologi ondarearen elementuen artapen egoera egokia jagongo du, behar diren garbiketa iharduerak eta lanak burutu edo gainikusiz eta ondare horren integritaterako kaltegarriak diren erabilera eta iharduerak ekidinez.

2.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak espeleologi baliabideen erabilera publikoa arautuko du, baita ikerketa helburuekin barrunbeetara sartzeko aukera ere. Era berean, interes espeleologikoa duten seinaleak arautuko ditu.

3.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak,

diseño el empleo de materiales, colores y formas que la integre paisajísticamente en el entorno en que se inscriba.

2.- Se establecerá un programa de prioridades de recuperación de aquellas zonas degradadas paisajísticamente, dando prioridad a las áreas de mayor accesibilidad visual.

3.- El impacto paisajístico deberá ser especialmente tenido en cuenta en las infraestructuras lineales y en las actuaciones realizadas en zonas de alta visibilidad.

4.- El diseño de los carteles de publicidad del Parque deberá ser lo más acorde posible con el entorno.

5.- Se tratarán de evitar las formas demasiado geométricas en las zonas a cortar, repoblar o implantar pastizales.

6.- El Plan Rector de Uso y Gestión determinará aquellas singularidades del paisaje, tanto elementos naturales como culturales que deban ser preservados paisajísticamente, delimitando su entorno de protección, teniendo en cuenta su cuenca visual.

#### B. Normas.

1.- El diseño de cualquier construcción deberá ser aprobado por el Organismo responsable de la gestión del Parque.

2.- Los cambios de usos que supongan una modificación del paisaje serán sometidos a informe previo del Organismo Responsable de la Gestión del Parque. Este informe será preceptivo y vinculante si la modificación afecta a una superficie superior a 5 ha. o a alguna de las singularidades del paisaje determinadas por el Plan Rector de Uso y Gestión.

Artículo 21.- Protección de los recursos espeleológicos.

#### A. Objetivos.

1.- Preservar la riqueza espeleológica del parque, evitando su degradación, tanto por usos y actuaciones en superficie, como en el interior de las cavidades.

2.- Facilitar la investigación espeleológica en las cavidades.

3.- Prevenir las consecuencias sobre los ecosistemas hipogeos y sobre la seguridad de los visitantes que supone el uso totalmente incontrolado de las cuevas con fines de recreo.

#### B. Directrices.

1.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque velará por el correcto estado de conservación de los elementos del patrimonio espeleológico, realizando o supervisando las actividades y trabajos de limpieza necesarios y evitando usos y actividades que atenten contra su integridad.

2.- El Plan Rector de Uso y Gestión regulará el uso público de los recursos espeleológicos y el acceso a las cavidades para fines de investigación. Igualmente regulará las señalizaciones de interés espeleológico.

3.- El Organismo Responsable de la Gestión del Parque



bisita gehien jasotzen dituzten haitzuloetan, jolas erabilera arineko bideak sustatuko ditu, azpiegiturarik egitea behar ez dutenak alegia.

3.1.- Haitzuloak bisitatzeko gida espezializatuak hezteko egitarauak bultzatuko dira, eta inguruko biztanleek izango dute lehentasuna. Barrunbeen baterako sarbidea mugatua izanez gero, mugapen horren kontrola ere aipatu gidaren zeregina izango da.

3.2.- Arlo honetan entzute handia duten erakundeen lankidetzeta bilatuko da.

C.- Arauak.

1.- Guztiz debekaturik egongo da haitzulo, leizezulo edo beste edonolako natur barrunbeetan zaborrak, animalien gorpuak, gai kimikoak edo beste edozein hondakin utzi eta botatzea.

2.- Hezi gabeko publikoak barrunbe bat errazago bisita dezan jartzen den eta haitzuloaren barruan geratu behar den edozein euskarri (larakoak, sokak eta abar) ipintzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren beren beregiko baimena.

3.- Erabat debekaturik egongo da barrunbe bateko fauna osatzen dutenetako edozein espezie harrapatu edo hiltzea.

4.- Erabat debekaturik egongo da lurrazpiko eraketa geomorfologikoen edozein elementu kaltetu, hartu edo erauztea: estalaktitak, estalagmitak, kristalak edo beste edozein eraketa mota.

5.- Guztiz debekaturik egongo da barrunbeetan sua egitea.

6.- Guztiz debekaturik egongo da barrunbeetan pintaketak egitea edo seinaleak jartzea.

## II. ATALBURUA. ERABILERA ETA IHARDUERA ALDEKA ANTOLATZEKO HELBURU, GIDALERRO ETA ARAUAK

22. atala.- Babes bereziko aldea.

A. Definizioa.

Artapenerako interes handia duten aldeak dira, landaretza, fauna, geomorfologia edota paisaiaren ezuagarriengatik eta gutxi antzaldatu diren ekosistemak daudelako. Oro har, malda pikuak dituzten alde malkartsuak dira.

Bi aldetan banatzen da, eta haietarik lehenak Untzilatx - Anboto - Zabalandi - Arangio lerrokadako karegailurtzako aldeak, bertako mendibularrik malkartsuenak eta parkearen hego-ekialdeko alderdia hartzen ditu bere baitan. Zonalde honek artapenerako interes handia du, natur balio handiko alde ugari baitaude elkarren segidan eta tarterik gabe; nabarmentzekoak dira Durangaldeko gailurtzak (paisaia bikaina eta flora eta fauna bereziak direla medio) eta pagadi zabalak.

Bigarrena Neberazarra eta Erreiletasoko mazeletatik luzatzen da, hegoalderantz jeisten da Iturriotzeraino eta hego-mendebalderantz aurreratzen da ipar-mende-

fomentarán, en aquellas cuevas con mayor presión de visitas, fórmulas de uso recreativo suave, que no precisen la realización de infraestructuras.

3.1.- Se impulsarán, con carácter preferente de cara a los habitantes locales, programas de formación de guías especializados en la visita de cuevas. En los casos en los que el acceso a una cavidad estuviese limitado, la función de estos guías deberá incluir el control de esta limitación.

3.2.- Se buscará la colaboración con entidades de reconocido prestigio en este campo.

C.- Normas.

1.- Queda absolutamente prohibido el vertido y depósito de basuras, cadáveres de animales, productos químicos o cualquier tipo de desperdicios en cuevas, simas o cualquier otro tipo de cavidad natural.

2.- Cualquier instalación de elementos de apoyo que tengan como finalidad el facilitar la visita de una cavidad por un público no preparado: clavijas, cuerdas, etc. y que deban permanecer en el interior de la cueva, deberá contar con la autorización expresa del Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

3.- Queda totalmente prohibido dar muerte o capturar a cualquier especie animal de las que formen la fauna propia de una cavidad.

4.- Queda totalmente prohibido dañar, recoger o arrancar elementos pertenecientes a las formaciones geomorfológicas subterráneas: estalactitas, estalagmitas, cristales, o cualquier otro tipo de formaciones.

5.- Queda totalmente prohibido encender hogueras en el interior de las cavidades.

6.- Queda totalmente prohibida la realización de pintadas o señalizaciones en el interior de las cavidades.

## CAPITULO II. OBJETIVOS, DIRECTRICES Y NORMAS DE REGULACION DE USOS Y ACTIVIDADES POR ZONAS

Artículo 22.- Zona de especial protección.

A. Definición.

Constituyen zonas de elevado interés para la conservación por las características de la vegetación, la fauna, la geomorfología y/o el paisaje y la presencia de ecosistemas poco transformados. Se trata, en general, de zonas abruptas con grandes pendientes.

Se divide en dos zonas, la primera de las cuales abarca las áreas del cresterío calizo comprendidas en la alineación Untzilatx - Anboto - Zabalandi - Arangio, las más abruptas de sus estribaciones y toda la parte suroccidental del Parque. Esta zona presenta un alto interés para la conservación ya que en ella se suceden prácticamente sin solución de continuidad áreas de elevado valor natural; cabe destacar las crestas del Duranguesado (de gran relevancia paisajística, y con una flora y fauna singular) y las extensas masas de hayedos.

La segunda se extiende por las laderas del Neberazarra y Erreiletasoko, baja por el Sur hasta Iturriotz y avanza en dirección NW hasta las inmediaciones de la

baldeko muturrean dagoen alde karstikoaren ingurueta-  
ra, Mugarrako tontorra barne. Babes maila «altu» eta  
«oso altuak» txandakatzen diren lurak dira, zeinek  
interes handiko landare erakuntzak baitituzte, hala  
naturaltasun nola ordezkartasunari dagokionean. Hala-  
ber, nabarmentzekoak dira Mugarran egoitza duten  
hegaztiak, faltziformeak gehienbat. Azkenik, azpima-  
rratzekoa da alde osoaren paisaiaren balio handia, batez  
ere Neberazarraren inguruetan.

#### B. Helburuak.

1.- Ingurua artatzea eta aldeko naturaren oreka eta  
prozesu naturalak zaintzea, natur baliabideen osotasuna  
bermatuz.

2.- Aldeko naturaren balioa indartzea, degradatuta-  
ko edo gehiegi antzaldatutako aldean hobekuntza eta  
atonduraren bitartez.

3.- Natur baliabideen aprobetxamendua, aurreko  
helburu biek in bat etorriz.

4.- Naturaren interpretazio eta ikerkuntza.

#### C. Gidalerroak.

1.- Natur balio handiko aldeak zaindu eta hobetzea.

2.- Degradatutako aldean berreskuraketa bultzatzea,  
harrobiei eta harrobiei loturiko azpiegituren berresku-  
raketari arreta berezia eskainiaz.

3.- Bertoko landarearen berreskuraketa eta artape-  
na bultzatzea eta kanpoko espezieak ezabatuz joatea,  
berreskuraketa horri esker bertoko landareen guneak  
lotzerik edo gune horietako «hutsuneak» ixterik da-  
goen aldeetan.

4.- Administrazioak parke naturalean lurak eroste-  
ko aplikatuko duen edozein politika, alde hau osatzen  
duten lurretara eta, bereziki, malda pikuak dituzten  
lurretara zuzenduko da.

5.- Jolasguneak Anbotoko katetik beste alde batzue-  
tara bideratzea.

#### D. Arauak.

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak  
onetsi beharko du lurraren erabileraren edozein aldake-  
ta.

2.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak  
beren beregi baimendu beharko du basogintza, abel-  
tzentza, ehiza, hezkuntza edo jolas iharduera ez den  
beste edozein.

3.- Basoketa guztiek bertoko hostozabalen %10 izan  
beharko dute gutxienez (azalera edo oin kopuruari  
dagokionez). Portzentaia hori ibar, ertz edo alde erripa-  
tsuetan batipat kokatuko da.

4.- Egun zuhaitzik ez duten aldeetan burutzen den  
edozein basoketatan, %25 gutxienez bertoko hostoza-  
balekin bete beharko da.

5.- Ikerkuntza iharduera guztiak plan egokia aur-  
keztu ondoren bakarrik burutu ahal izango dira; plan  
hori parkearen kudeaketaz arduratuko den organoak  
onetsi beharko du.

zona kárstica ubicada en el extremo noroccidental,  
englobando el pico Mugarra. Se trata de terrenos en los  
que alternan los niveles de protección «alto» y «muy  
alto» con formaciones vegetales de interés notable tanto  
por su naturalidad, como por su representatividad.  
También es de importancia considerable la avifauna  
asentada en el Mugarra formada por una significativa  
población de falciformes. Por último, destacar el alto  
valor paisajístico de la mayor parte de la zona, sobre  
todo las inmediaciones del Neberazarra.

#### B. Objetivos.

1.- Conservación del ámbito y mantenimiento del  
equilibrio natural de la zona y sus procesos naturales,  
garantizando la integridad de sus recursos naturales.

2.- Potenciación del valor naturalístico de la zona  
mediante la mejora y restauración de las áreas degrada-  
das o transformadas en exceso.

3.- Aprovechamiento de los recursos naturales en  
consonancia con los dos objetivos anteriores.

4.- Interpretación e investigación de la naturaleza.

#### C. Directrices.

1.- Mantener y mejorar las zonas de alto valor natu-  
ral.

2.- Promover la recuperación de las zonas degrada-  
das, prestando especial atención a la recuperación de  
canteras y de las infraestructuras a ellas asociadas.

3.- Promover la restauración y conservación de la  
vegetación autóctona y eliminar progresivamente las  
especies foráneas en aquellas zonas donde esta restaura-  
ción permita unir masas actuales de vegetación autócto-  
na o cerrar «huecos» creados en ellas.

4.- Cualquier política de compra de terrenos en el  
Parque Natural por parte de la Administración deberá  
estar dirigida hacia los terrenos que componen esta  
zona y en especial hacia los terrenos de fuertes pendien-  
tes.

5.- Desviar la presión recreativa del cordal de Anbo-  
to hacia otras zonas.

#### D. Normas.

1.- Cualquier cambio de uso del suelo deberá ser  
aprobado por el Organismo Responsable de la Gestión del  
Parque.

2.- Cualquier actividad distinta de la forestal, gana-  
dera, cinegética, recreativa o educativa deberá ser  
expresamente autorizada por el Organismo Responsable de  
la Gestión del Parque.

3.- Cualquier repoblación deberá llevar un mínimo  
del 10% (en superficie o número de pies) de frondosa  
autóctona. Dicho porcentaje se ubicará preferentemente  
en vaguadas, bordes o zonas de mayor pendiente.

4.- En los terrenos actualmente desarbolados, cual-  
quier repoblación deberá llevar un mínimo de un 25%  
de frondosa autóctona.

5.- Cualquier actividad de investigación sólo podrá  
realizarse previa presentación del consiguiente plan,  
que deberá ser aprobado por el Organismo Responsable de  
la Gestión del Parque.

6.- Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak haitzetako hormetatik igarotzeari, eskalatzeari, oinez ibiltzeari eta, oro har, alde hauen inguruetan burutzen den edozein iharduerari dagokion guztia arautuko du, denbora, leku eta erari doakionez.

7.- Ez da natur ingurunea nahasten duen eraikuntza, fabrika-obra, hesidura edo iharduketarik onartuko, artapen, tradiziozko erabilera edo daudenen zabalkuntzarako behar direnak salbuetsita, zein parkearen kudeaketarako organo arduradunak onetsi ala gaitzetsiko baititu, eta aldeko tradiziozko eraikuntza motaren ohizko bolumen, eraikuntza-baldintza eta gaiei egokitu baitzaizkie.

8.- Ez da baimenik emango alde honetan energia edo jariogaiak garraiatzeko eta telekomunikazio seinale edo antzerakoetarako azpiegitura linealik jartzeko. Debeku horretatik behe-tentsioko linea elektrikoak eta parkearen barruko zerbitzuetarako telefono hariak salbuetsiko dira, zeinentzat beharrezkoa izango baita parkearen kudeaketarako organo arduradunaren onspena.

9.- Debekaturik egongo da kanpo publizitatea, erabilera publikoko argibideen adierazgarriak salbu; edonola ere, adierazgarri horiek ez dute ikuspegiaren eragin kaltegarririk izango.

23. atala.- Harrera- eta igarotze-aldea.

#### A. Definizioa.

Alde honek, Urkiolako Santutegia eta bere inguruak, eta Urkiolako mendatetik Erreketegarako tartean errepidearen ondoan kokaturiko ekosistemak biltzen ditu.

Oso inguru baliotsua da kultura eta paisaiaren aldetik; horrez gain, natur balio handi samarra du, ekosistema adierazgarri batzuk biltzen baititu. Bisitari ugari etorri eta bildu ohi den lekua da.

#### B. Helburuak.

1.- Bisitariari abegi ona egitea eta parkearen natur eta kultur ezaugarri buruzko informazioa ematea.

2.- Ibiltariari atseden guneak ematea eta denbora luzeagorako datozen bisitariari jolas aldeak eskaintzea.

3.- Interes handiko basodiak eta tradiziozko iharduera etnologiko eta erlijiosoak arautu, suspertu eta zaintzea.

#### C. Gidalerroak.

1.- Parkeari buruzko informazioaren hedapena sustatzea.

2.- Bisitariari natura errespetatu beharraz ohartaraztea.

3.- Aldearen barruko natur esparruen hezkuntza-balioa bultzatzea.

4.- Jolaserako eta egoteko aldean neurriak Erabilera eta Kudeaketarako Plan Eraentzaileak ezartzen dituen beharrezanez egokitzea.

#### D. Arauak.

1.- Urkiolako Santutegiaren alderdi turistiko eta erlijiosoari eta inguruei -santutegia, aterpea, gasolinde-

6.- El tránsito, escalada, paseo a pie de las paredes rocosas y en general cualquier actividad recreativa que se realice en las proximidades de estas zonas, se regulará en tiempo, lugar y forma en el Plan Rector de Uso y Gestión.

7.- No se permitirán construcciones, obras de fábrica, cercados o cualquier actuación que perturbe el medio natural, salvo excepción de las necesarias para la conservación, usos tradicionales o ampliación de las existentes, que deberá ser aprobada por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque y acomodarse a los volúmenes, condiciones constructivas y materiales propios de la edificación tradicional de la zona.

8.- No se autoriza la instalación en esta zona de infraestructuras lineales de transporte de energía, fluidos, señales de telecomunicaciones o similares. Se excluyen tendidos eléctricos de baja tensión y cables telefónicos para servicio en el interior del Parque, que deberán ser autorizados por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

9.- Se prohíbe la publicidad exterior, salvo los indicadores informativos de uso público, que no deberán producir impactos visuales negativos.

Artículo 23.- Zona de recepción y tránsito.

#### A. Definición.

Area que comprende el Santuario de Urkiola y sus inmediaciones, y ecosistemas, situados junto a la carretera en el tramo comprendido entre el Puerto de Urkiola y el alto de Erreketegana.

Zona de alto interés cultural, paisajístico y valor naturalístico considerable por englobar algunos ecosistemas representativos. Zona tradicional de afluencia y concentración de visitantes.

#### B. Objetivos.

1.- Acoger a los visitantes y proporcionar información sobre las características naturales y culturales del Parque.

2.- Proporcionar áreas de descanso a los transeúntes y áreas recreativas con infraestructura para los visitantes de más larga duración.

3.- Regular, fomentar y preservar, tanto las zonas boscosas de interés, como las actividades etnológicas y religiosas tradicionales.

#### C. Directrices.

1.- Promover la difusión de información referente al Parque.

2.- Concienciar al visitante de la necesidad de respetar la naturaleza.

3.- Potenciar el valor didáctico de las áreas naturales comprendidas en la zona.

4.- Adecuar las dimensiones de las zonas recreativas y de estancia a las necesidades que determine el Plan Rector de Uso y Gestión.

#### D. Normas.

1.- La zona correspondiente al área turístico-religiosa del Santuario de Urkiola y sus inmediaciones, inclu-

gia, ostatuak eta hurbileko basoak barne- dagokien alderako plan berezia burutuko da, zein lurzoruari buruzko legerian xedaturikoaren arabera azaldu eta izapidetuko baita. Plan horren barruan basogintza eta abeltzantzarako esparruaren alde mugakideak sartu ahal izango dira.

1.1.- Plan bereziak, gutxienez, ondoko zeregin hauek bete beharko ditu:

- dauden eraikinen erabilerak eta ezaugarriak, eta eraikuntza berriak egiteko aukerak eta haien destinoa arautu eta ezartzea;

- sarrera, ibilgailu eta autobusentzako aparkalekua, picnic-erako gunek eta kultur ihardueretarako aldeak kontrolatu eta antolatzea.

- egun dauden erabilera eta eraikuntzetarako beharrezkoak diren azpiegiturak (saneamendua, uraren banaketa, eta abar) aurrikustea.

- parkeko informazio-elementuen instalazioa arautzea.

2.- Inguruabar bereziak direla eta, alde honetan aparteko iharduerak burutu behar direnean (kirol saioak, jaiak edo azpiegitura behar duten aparteko obrak, eta abar), parkearen kudeaketarako organo arduradunak behin-behinean eta hiru hilabetetik beherako eperako baimendu ahal izango ditu, ingurugiroko eragina aztertu ondoren. Onuradunak, aparteko iharduera amaitu ondoren, nahitaez batu beharko du azpiegitura, eta lurra bere jatorrizko egoeran zegoen moduan utziko du. Baimenerako eskabidea lanak hasi baino hilabete lehenago egin beharko da beranduenik jota.

3.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak onetsi beharko du lurzorua erabileraren edozein aldaketa.

4.- Ezin izango da ibilgailurik aparkatu horretarako adierazitako lekuetatik kanpo.

5.- Megafonoak edo bolumen altuko edozein tresna erabiltzeko, beharrezkoa izango da parkearen kudeaketarako organo arduradunaren baimena.

24. atala.- Basogintza eta abeltzantzarako aldea.

A. Definizioa.

Alde hau Mañaria-Otxandio errepidearen alde bietera zabaltzen da, eta Iñunganaxpe eta Artauneko aldeetako lurak hartzen ditu. Basogintza eta abeltzantzarako ekoizkortasun altu edo ertaina duten lurak dira eta adierazitako erabilera horiek eraldatutako zonaldeak dira nagusi.

B. Helburuak.

1.- Aldeko abeltzantza eta basogintzako ekoizmena mantendu eta hobetzea.

2.- Natur balio handiko aldean artapen eta hobekuntza.

C. Gidalerroak.

1.- Parkearen kudeaketarako organo arduradunak tartekari ihardungo du alde honetako abeltzantza eta basogintzaren lehentasunezko garapenerako beharrezkoak diren neurriei doakienean, nekazaritza, abeltzan-

yendo el Santuario, refugio, gasolinera, hostales y bosques próximos será objeto de un plan especial que será formulado y tramitado de conformidad con lo dispuesto en la legislación del suelo. Este Plan podrá abarcar áreas colindantes de la zona forestal-ganadera.

1.1.- El Plan Especial, como mínimo, deberá:

- Regular, y establecer los usos y características de las edificaciones existentes, así como las posibilidades de nuevas construcciones y su destino.

- Controlar y organizar la accesibilidad, el aparcamiento de vehículos y autobuses, espacios para picnic y áreas para actividades culturales.

- Prever las infraestructuras necesarias (saneamiento, distribución del agua, etc.) que los usos y la concentración de edificios existentes requiera.

- Regular la instalación de elementos de información del Parque.

2.- Cuando por circunstancias especiales se necesiten desarrollar en la zona actividades extraordinarias (pruebas deportivas, fiestas u obras extraordinarias que impliquen una infraestructura, etc), se podrán autorizar a precario y por un período inferior a tres meses por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque, previo análisis de su repercusión en el impacto ambiental. El beneficiario tendrá la obligación de levantar la infraestructura al terminar la actividad extraordinaria, restaurando el terreno a su estado original. La solicitud del permiso se realizará, al menos, con un mes de antelación.

3.- Cualquier cambio de uso del suelo deberá ser aprobado por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

4.- No se permite el estacionamiento de vehículos fuera de las zonas expresamente indicadas para ello.

5.- La utilización de megáfonos o cualquier instrumento a alto volumen deberá ser autorizada por el Organismo Responsable de la Gestión del Parque.

Artículo 24.- Zona forestal - ganadera.

A. Definición.

Esta zona se extiende a ambos lados de la carretera Mañaria - Otxandio, e incluye los terrenos de las áreas de Iñunganaxpe y Artaun. Se trata de terrenos con valor productivo alto o medio para los usos forestal y ganadero, predominando zonas transformadas por los usos mencionados.

B. Objetivos.

1.- Mantenimiento y mejora de las capacidades productivas ganaderas y forestales de la zona.

2.- Conservación y mejora de las zonas de alto valor natural.

C. Directrices.

1.- Organismo Responsable de la Gestión del Parque arbitrará las medidas necesarias para el desarrollo prioritario del uso ganadero y forestal de esta zona, tomando como base las directrices del uso agrícola, ganadero

tza eta basogintzako erabilaren gidalerroak oinarritzat hartuta eta jabe eta erabiltzaileen elkarrekin bat etorritik.

#### D. Arauak.

1.- Erabilera eta Ihardueri buruzko Arauteria Orokorri jarraituko zaio.

25. atala.- Abeltzantza berrezartzeko aldea.

#### A. Definizioa.

Parkearen ipar-mendebaldeko muturrean dago, Aramotzetik Mugarrako haitzaren inguruetaraino. Lurralde hau, batez ere, harritsu eta altua izateagatik bereizten da eta erakuntza karstiko berezi samarra dauka. Lurralde honetan dagoen landaretza larrakitua artzantzaren bidez aprobetxa daiteke eta natur baldintzek alde bazuetan orain dagoena ez den beste edozein landaretzaren garapena mugatzen dute.

#### B. Helburuak.

1.- Alde honek abeltzantzarako duen gaitasuna hobetzea, larreen ekoizpena gehituz.

2.- Aldeen berreskuraketa eta berrezarketa, horrelako iharduketarik behar denean.

3.- Ingurugiroaren babesaren eremuan garrantzitsuak diren ekosistemen artapena.

#### C. Gidalerroak.

1.- Abeltzantzan iharduteko egitaruak sustatzea, aldeko erabiltzaileekin eta haien elkarrekin bat etorritik.

2.- Inguruarekin oso bat ez datozen eraikuntzak eraldatu eta integratzea.

3.- Alde karstikoak biltzen duen berezitasun geomorfologikoaren hezkuntza-erabilera sustatzea.

4.- Natur ingurunea berreskuratzea, abeltzantzak ez baina ekonomi interes urria duten beste erabilera batzuek atzemandako lekuetan.

5.- Alde honetan egonik, artapenerako balio handia duten aldeak babestea.

#### D. Araua.

1.- Erabilera eta Ihardueri buruzko Arauteria Orokorri jarraituko zaio.

### III. ATALBURUA. INGURUGIROKO ERAGINAREN EBALUAZIOAREN MENPEKO IHARDUERAK

26. atala.- Ingurugiroko eraginaren ebaluazioaren menpeko iharduerak.

Indarrean dauden arauetan aurrikusitakoez gain, jarraian adieraziko diren iharduera, obra edo instalazio publiko zein pribatuak ingurugiroko eragina ebaluatze-ko araubidearen menpean geratuko dira.

#### Meatzaritzako erazketak.

Parke naturalean egun ez dauden basabereen espezieak, edota basitzeko gaitasuna dutenak, sartu edo birsartzea.

Jolasalde berriak egitea.

y forestal, y de acuerdo con las asociaciones de propietarios y usuarios.

#### D. Normas.

1.- Se seguirá la Normativa General reguladora de Usos y Actividades.

Artículo 25.- Zona de restauración ganadera.

#### A. Definición.

Se ubica en el extremo noroccidental del Parque, extendiéndose desde Aramotz hasta las inmediaciones del pico Mugarra. La característica fundamental de este territorio radica en sus condiciones de pedregosidad y altitud e incluye una formación kárstica de singularidad notable. La vegetación rala existente en este territorio se aprovecha mediante pastoreo y sus condiciones naturales limitan el desarrollo de cualquier otro tipo de vegetación que la ya existente en algunas zonas.

#### B. Objetivos.

1.- Mejora del potencial ganadero de la zona con incremento de la producción pascícola.

2.- Recuperación y restauración de las zonas que demanden tales actuaciones.

3.- Conservación de los ecosistemas significativos en el ámbito de la protección medio ambiental.

#### C. Directrices.

1.- Promover programas de actuación ganadera, de acuerdo con los usuarios de la zona y sus asociaciones.

2.- Recuperación e integración de edificaciones poco acordes con el entorno.

3.- Promover el uso didáctico de la singularidad geomorfológica que constituye la zona kárstica.

4.- Restauración del entorno natural en los lugares ocupados por otros usos de escaso interés económico, distinto del ganadero.

5.- Proteger las zonas de alto valor de conservación incluidas en este área.

#### D. Norma.

1.- Se seguirá la Normativa General reguladora de Usos y Actividades.

### CAPITULO III. ACTIVIDADES SOMETIDAS A EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL

Artículo 26.- Actividades sometidas a Evaluación de Impacto Ambiental.

Las siguientes actividades, obras o instalaciones públicas o privadas, además de las previstas en la normativa vigente, quedan sometidas al régimen de evaluación de impacto ambiental:

Las actividades extractivas mineras.

Introducción o reintroducción de especies animales silvestres o con capacidad para asilvestrarse, actualmente no presentes en el Parque Natural.

Creación de nuevas áreas recreativas.

50 m-tik gorako luzeran ibaibideetako ubide, hegi eta landaretza naturalaren aldaketa dakarren edozein obra edo instalazio mota.

Ibai edo erreketako ur-emarien erregimenaren aldaketa dakarten arauketa hidrológicoak, hala nola ur-bideraketak, uharkak eta adarrak, ubidearen trazaketaren aldaketa, ubidearen atzematea eta ubideari loturik dauden erkidego-ekipamenduko instalazioak.

Azpiegiturak, Eusko Jaurlaritzak Euskal Autonomi Elkartearentzat interes orokorrekoak direla adierazten duenean.

500 m-tik gorako luzera duten bide eta suebakiak egin eta zabaltzea.

BI-623 errepidearen zabalkuntza.

Energia edo jariogaiei garraiorako, telekomunikaziozko seinale edo antzekoetarako diren eta parkea zeharkatzen duten lurpeko azpiegitura berrien eraikuntza, behe-tentsioko linea elektrikoak eta parkearen barruko zerbitzueterako telefono hariak salbuetsita.

Kultur ondarea babesteko aldean lurzorua horizonteen aldaketarik dakarren edozein azpiegitura, eraikuntza edo lur-iraultetarik.

Hirigintza planeamendua.

Cualquier tipo de obra o instalación que suponga alteración de los cauces, márgenes y vegetación natural de los cauces de agua en una longitud superior a 50 m.

Regulaciones hidrológicas que supongan cambios en el régimen de caudales de los ríos y arroyos, tales como: encauzamientos, presas y derivaciones, modificación del trazado del cauce, ocupación del cauce e instalaciones de equipamiento comunitario ligadas al cauce.

Las infraestructuras declaradas por el Gobierno Vasco de interés general para la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Construcción y ampliación de caminos y cortafuegos de longitud superior a 500 m.

Ampliación de la carretera BI-623.

Construcción de nuevas infraestructuras subterráneas para el transporte de energía, fluidos, señales de telecomunicación o similares que atraviesen el Parque excluyendo las líneas eléctricas de baja tensión y tendido telefónico para servicio del interior del parque.

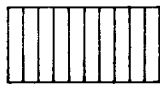
La realización de cualquier infraestructura, construcción o remoción del suelo que implique cambio en los horizontes del suelo en las Zona de protección del patrimonio cultural.

El planeamiento urbanístico.

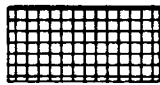
## II. ERASKINA /ANEXO II

## ANTOLAMENDURAKO PLANOA/PLANO DE ORDENACION

Eskala/Escala: 1/25.000



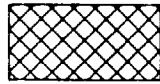
BABES BEREZIKO ALDEA  
ZONA DE ESPECIAL PROTECCION



HARRERA- ETA IGAROTZE-ALDEA  
ZONA DE RECEPCION Y TRANSITO



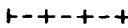
BASOGINTZA ETA ABELTZANTZARAKO ALDEA  
ZONA FORESTAL-GANADERA



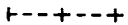
ABELTZANTZA BERREZARTZEKO ALDEA  
ZONA DE RESTAURACION GANADERA



Parkearen muga / Limite del parque



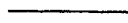
Lurralde Historikoen muga / Limite provincial



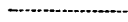
Udalerri muga / Limite municipal



Maila-Kurba / Curva de nivel



Errepideak eta pistak / Carreteras y pistas



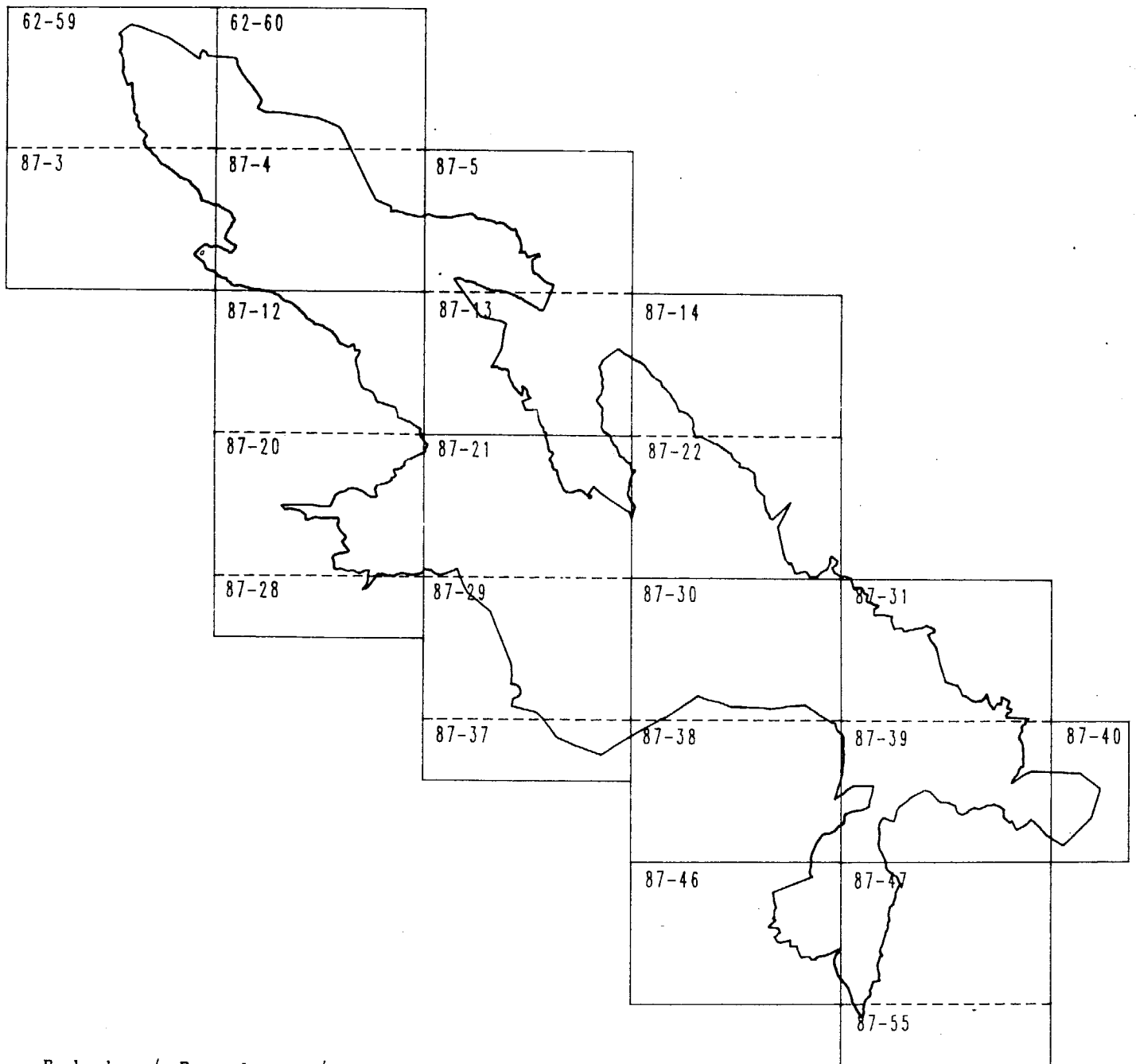
Ur ibilbideak / Cursos de agua



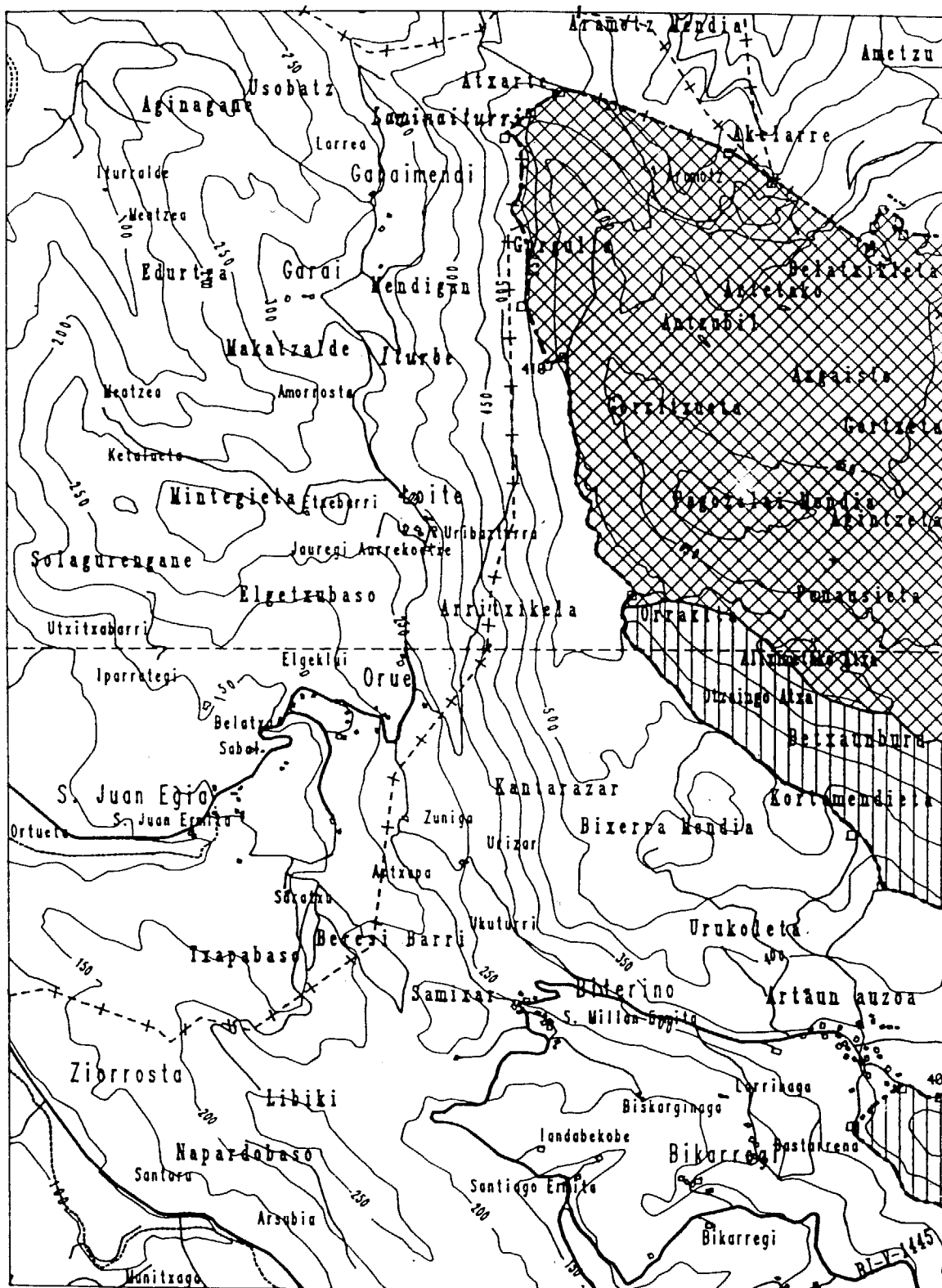
Munarriak / Piquete





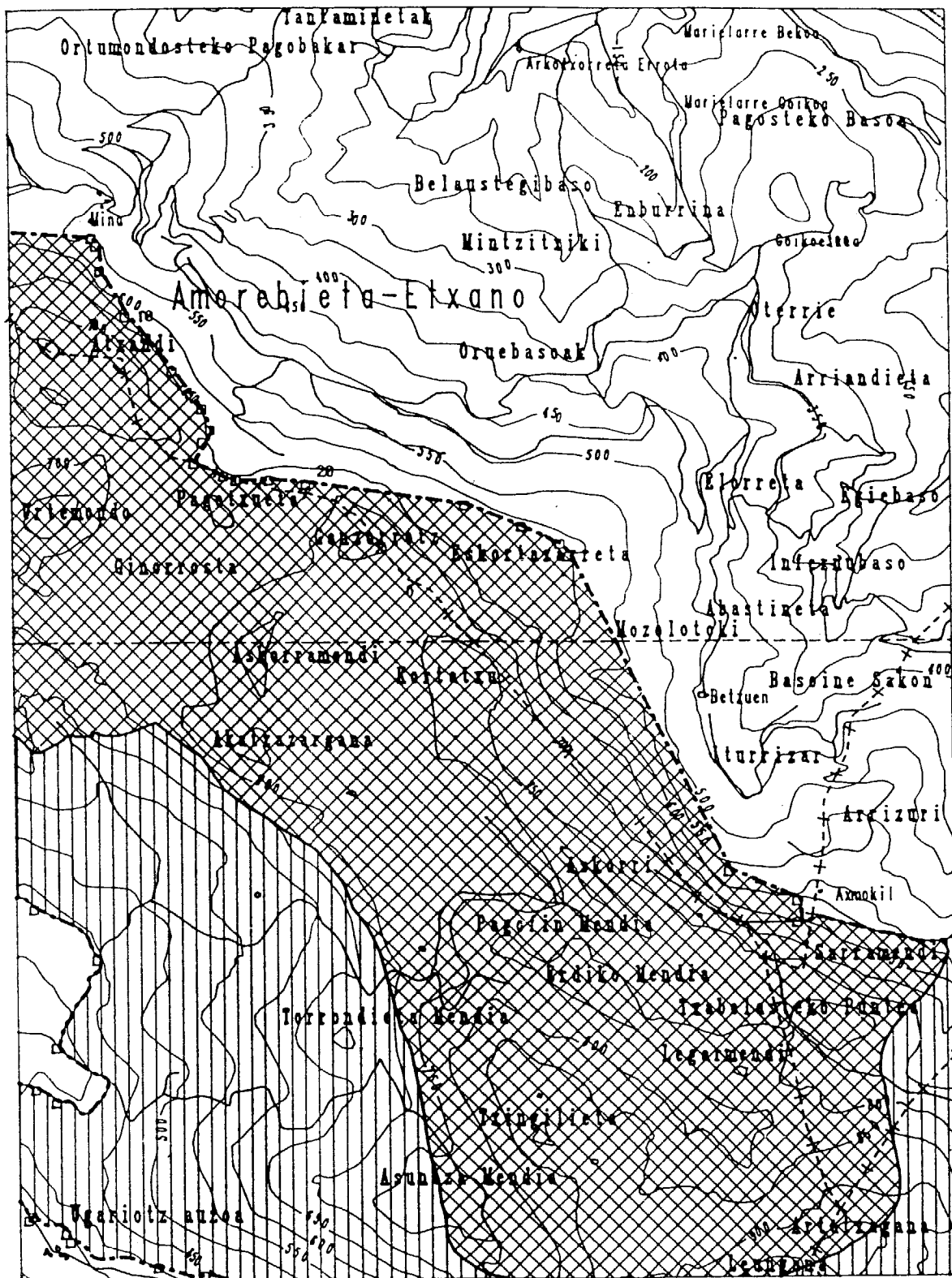


Eskala / Escala: 1/100.000



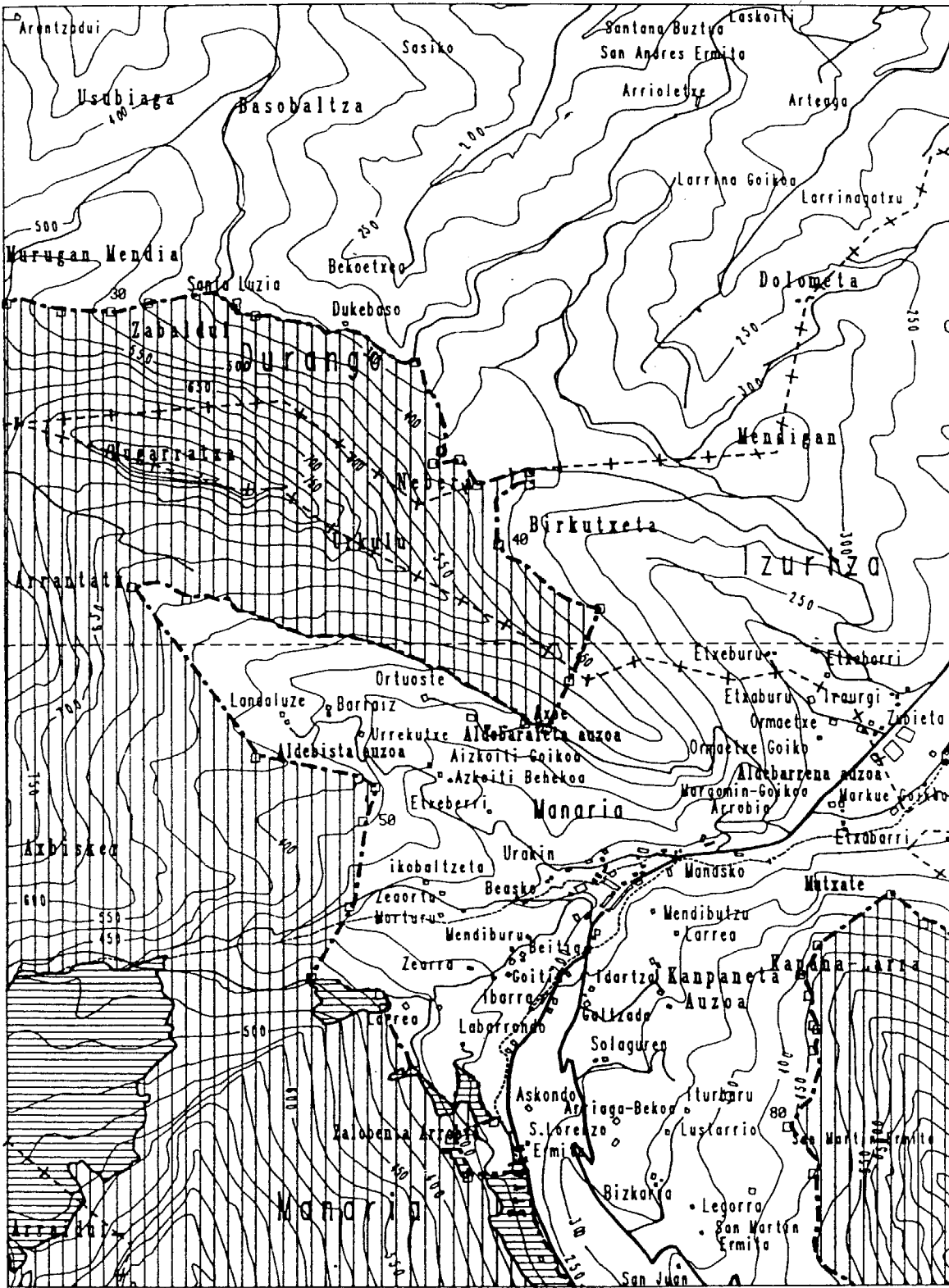
62-59

87-3



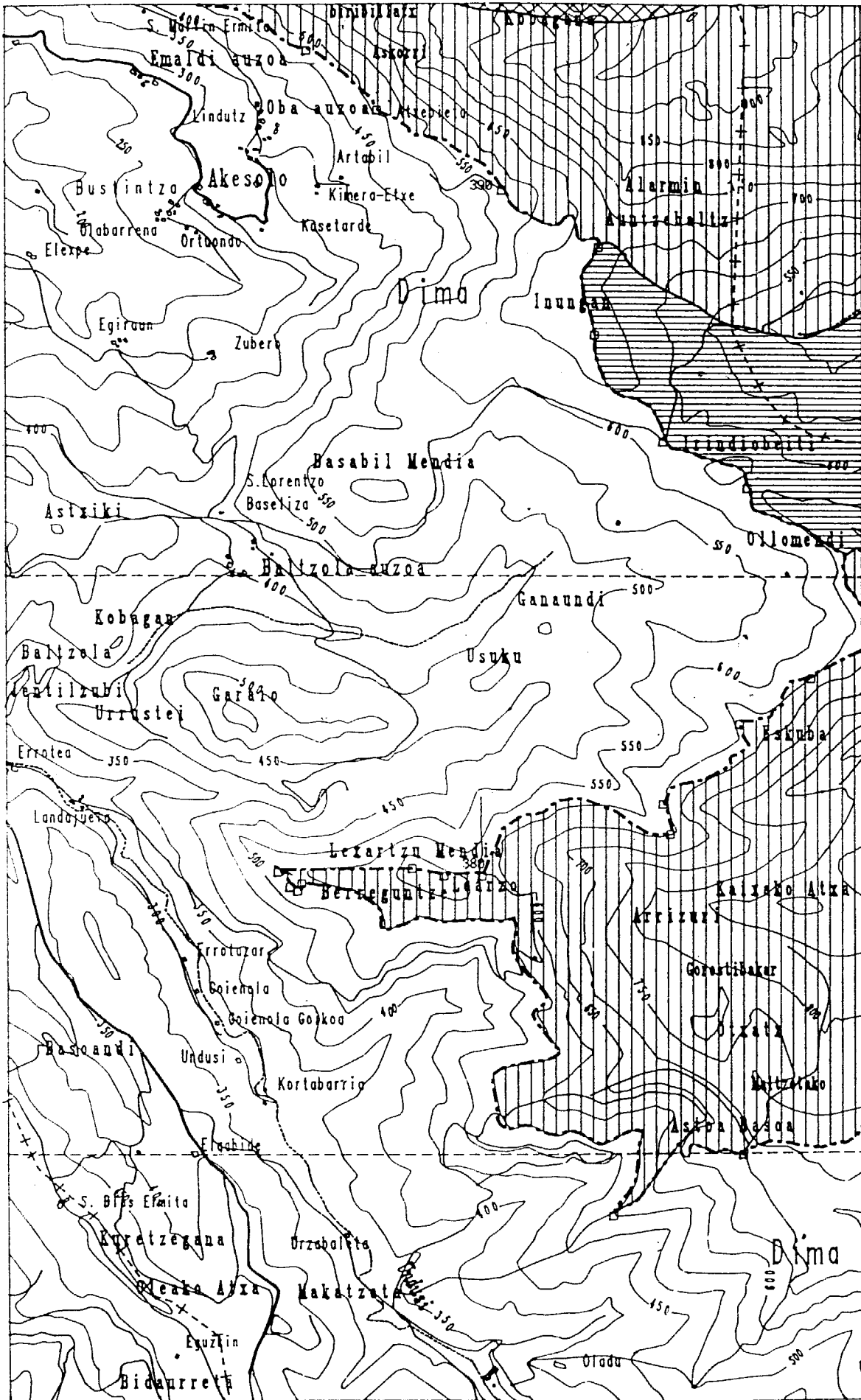
62-60

87-4



87-5

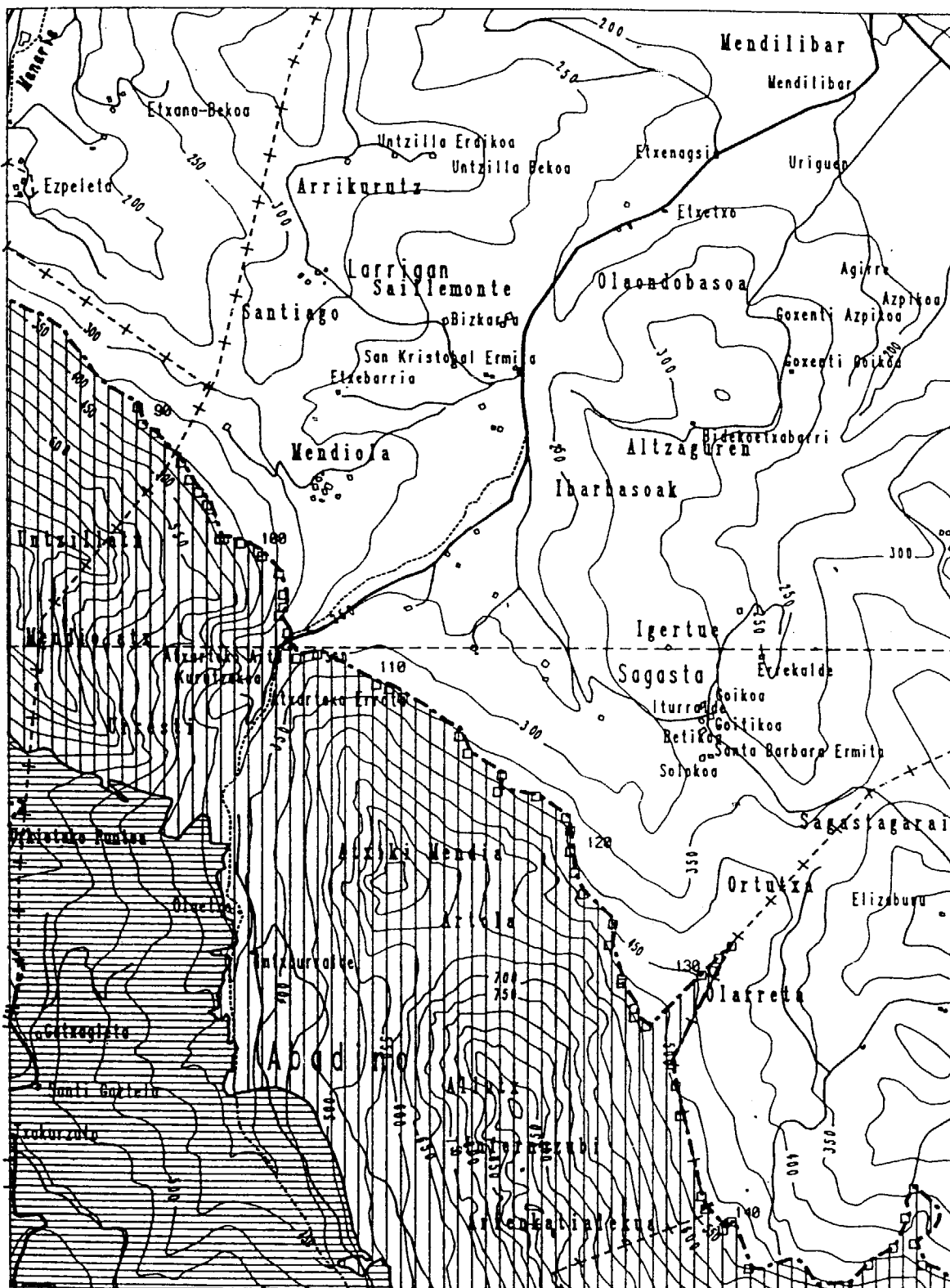
87-13



87-12

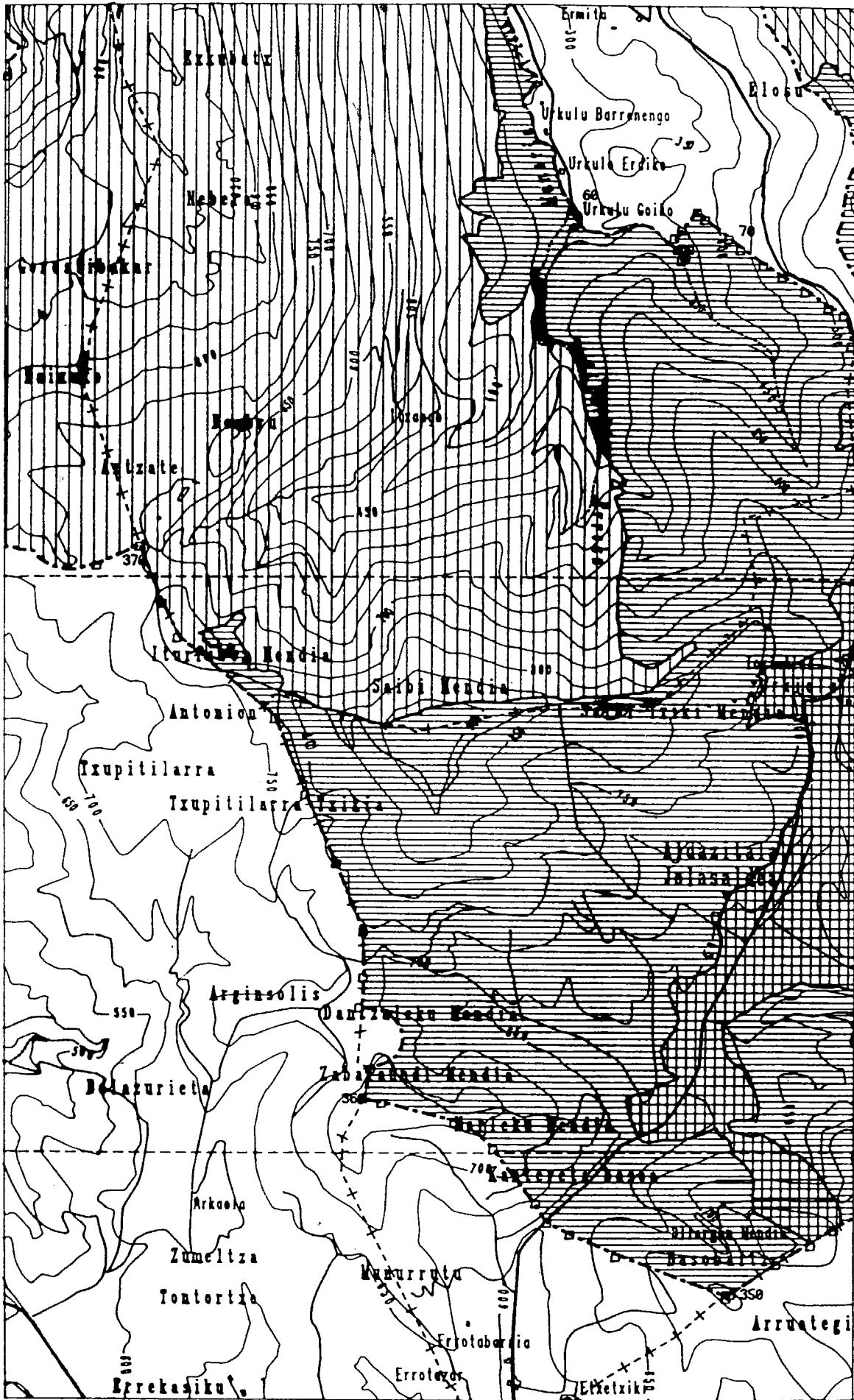
87-20

87-28



87-14

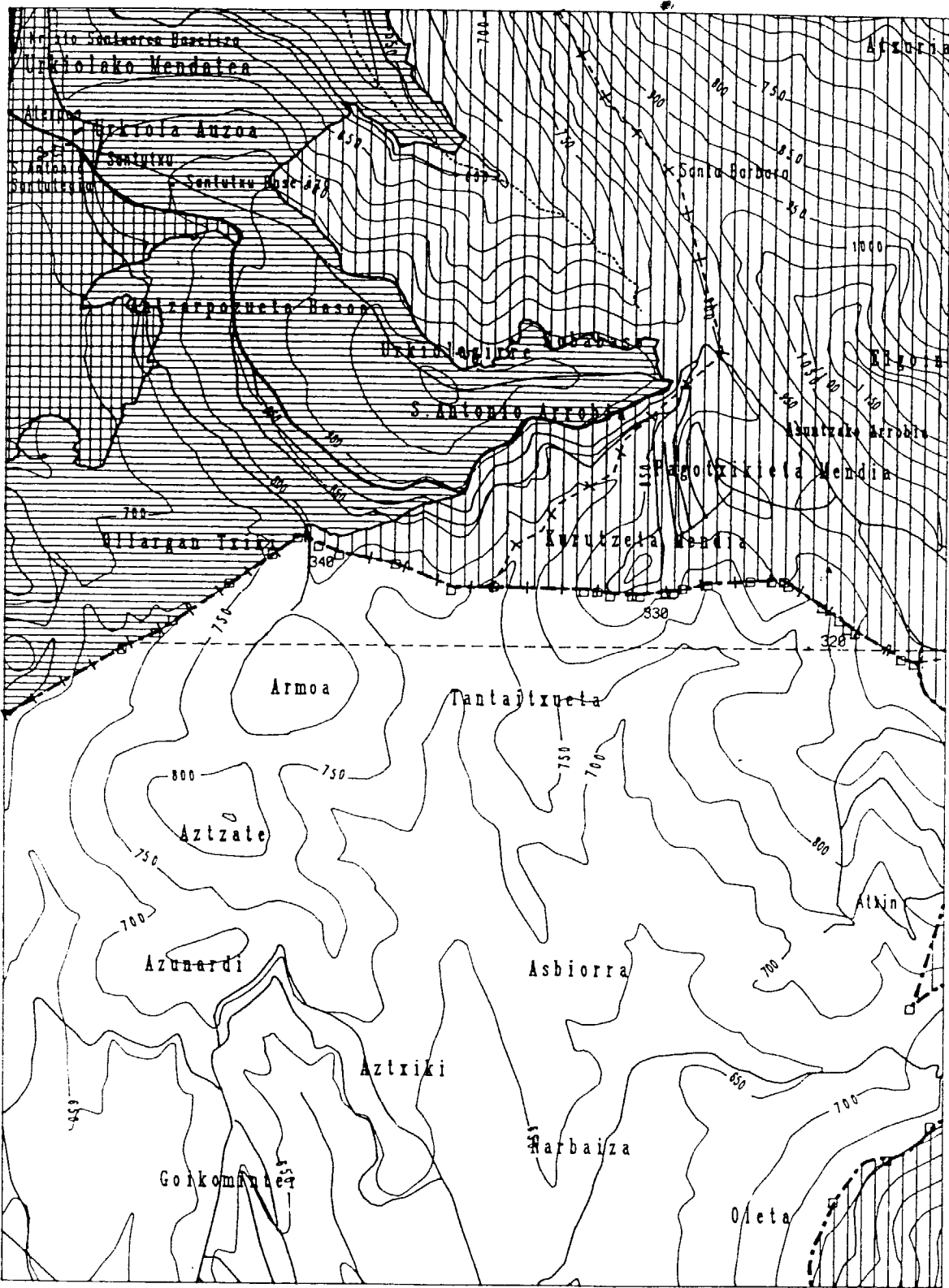
87-22



87-21

87-29

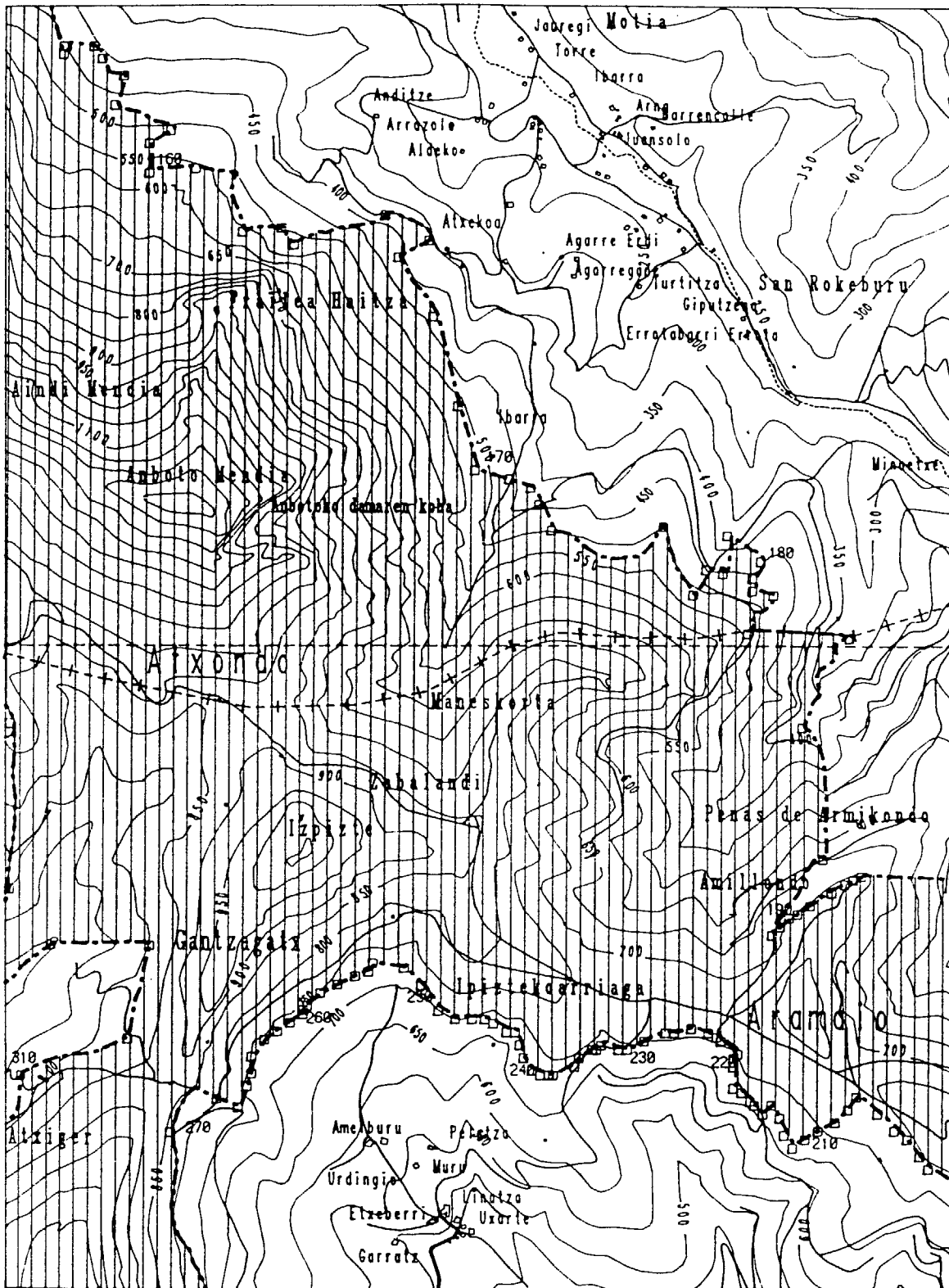
87-37



87-30

87-38

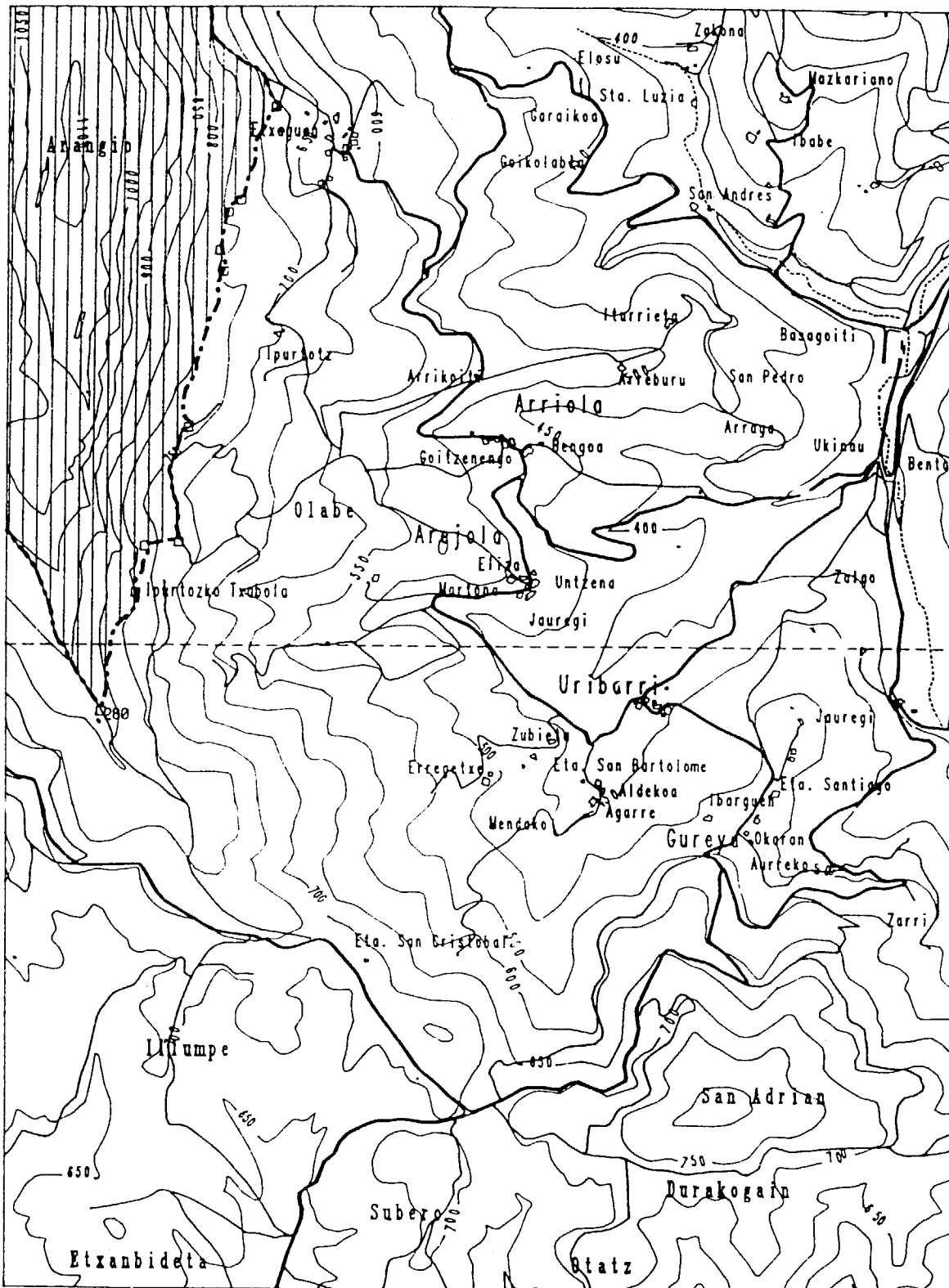




87-31

87-39





87-47

87-55

Urkiolako Parke Naturaleko perimetro-muga osatzen duten munarrien kokapen topografikoa:

*Localización topográfica de los piquetes que conforman el límite perimetral del Parque Natural de Urkiola.*

MUNARRIAK PIQUETES	X KOORDENATUA COORDENADA X	Y KOORDENATUA COORDENADA Y
1	521.494	4.781.275
2	521.835	4.781.037
3	521.847	4.781.129
4	521.886	4.781.184
5	521.943	4.781.147
6	521.966	4.781.092
7	522.416	4.781.060
8	522.446	4.781.036
9	522.455	4.780.933
10	522.553	4.780.772
11	522.618	4.780.693
12	522.716	4.780.568
13	522.817	4.780.429
14	522.853	4.780.353
15	522.830	4.780.305
16	522.785	4.780.237
17	522.898	4.780.183
18	522.947	4.780.169
19	523.073	4.780.173
20	523.202	4.780.164
21	523.772	4.780.080
22	523.969	4.780.001
23	524.105	4.779.937
24	524.138	4.779.903
25	524.704	4.778.755
26	524.953	4.778.648
27	524.956	4.778.561
28	525.535	4.778.514
29	525.726	4.778.490
30	525.916	4.778.477
31	526.055	4.778.514
32	526.428	4.778.464
33	526.992	4.778.307
34	527.096	4.777.973
35	527.064	4.777.927
36	527.154	4.777.942
37	527.206	4.777.850
38	527.389	4.777.910
39	527.400	4.777.861
40	527.284	4.777.641
41	527.632	4.777.408
42	527.527	4.777.150
43	527.452	4.776.988
44	527.377	4.776.998
45	526.187	4.777.452
46	525.987	4.777.488
47	526.432	4.776.883
48	526.794	4.776.807
49	526.859	4.776.766
50	526.819	4.776.653
51	526.775	4.776.350
52	526.624	4.776.090
53	526.881	4.776.018
54	526.897	4.775.981
55	526.989	4.775.743
56	527.269	4.775.570
57	527.119	4.775.509

MUNARRIAK <i>PIQUETES</i>	X KOORDENATUA <i>COORDENADA X</i>	Y KOORDENATUA <i>COORDENADA Y</i>
58	527.181	4.775.369
59	527.372	4.775.383
60	527.785	4.774.139
61	528.235	4.773.945
62	528.254	4.773.959
63	528.258	4.773.979
64	528.232	4.773.990
65	528.219	4.773.989
66	528.208	4.774.025
67	528.233	4.774.057
68	528.295	4.774.142
69	528.327	4.774.101
70	528.421	4.774.024
71	528.466	4.773.990
72	528.548	4.773.928
73	528.631	4.773.874
74	528.722	4.773.821
75	528.809	4.773.758
76	528.882	4.773.723
77	528.913	4.773.609
78	528.968	4.773.813
79	528.407	4.775.385
80	528.314	4.775.542
81	528.398	4.775.828
82	528.415	4.775.896
83	528.389	4.775.957
84	528.390	4.776.014
85	528.356	4.776.092
86	528.420	4.776.207
87	528.673	4.776.391
88	528.805	4.776.287
89	529.379	4.775.854
90	529.396	4.775.787
91	529.443	4.775.749
92	529.533	4.775.652
93	529.566	4.775.593
94	529.592	4.775.549
95	529.636	4.775.496
96	529.652	4.775.450
97	529.677	4.775.373
98	529.695	4.775.375
99	529.755	4.775.363
100	529.806	4.775.334
101	529.825	4.775.319
102	529.884	4.775.255
103	529.908	4.775.181
104	529.910	4.775.123
105	529.887	4.775.091
106	529.921	4.775.038
107	529.927	4.774.991
108	529.946	4.774.950
109	530.031	4.774.964
110	530.241	4.774.854
111	530.293	4.774.842
112	530.337	4.774.813
113	530.537	4.774.674
114	530.565	4.774.606
115	530.687	4.774.531
116	530.668	4.774.475
117	530.809	4.774.453
118	530.916	4.774.376

MUNARRIAK <i>PIQUETES</i>	X KOORDENATUA <i>COORDENADA X</i>	Y KOORDENATUA <i>COORDENADA Y</i>
119	530.923	4.774.333
120	530.934	4.774.255
121	530.938	4.774.181
122	530.970	4.774.108
123	531.086	4.774.001
124	531.073	4.773.921
125	531.109	4.773.804
126	531.110	4.773.776
127	531.166	4.773.695
128	531.164	4.773.661
129	531.209	4.773.622
130	531.397	4.773.809
131	531.464	4.773.879
132	531.503	4.773.919
133	531.454	4.773.825
134	531.291	4.773.499
135	531.307	4.773.419
136	531.334	4.773.302
137	531.396	4.773.025
138	531.413	4.772.977
139	531.486	4.772.897
140	531.512	4.772.922
141	531.576	4.772.754
142	531.929	4.772.703
143	531.998	4.772.780
144	532.089	4.772.828
145	532.143	4.772.944
146	532.163	4.773.049
147	532.169	4.772.849
148	532.203	4.772.767
149	532.327	4.772.697
150	532.352	4.772.724
151	532.455	4.772.685
152	532.527	4.772.506
153	532.542	4.772.542
154	532.635	4.772.531
155	532.668	4.772.497
156	532.744	4.772.425
157	532.717	4.772.314
158	532.922	4.772.230
159	532.838	4.772.182
160	532.839	4.772.084
161	533.005	4.772.096
162	533.179	4.771.856
163	533.316	4.771.873
164	533.360	4.771.819
165	533.684	4.771.927
166	533.833	4.771.831
167	533.719	4.771.770
168	533.854	4.771.563
169	533.939	4.771.230
170	534.009	4.771.004
171	534.121	4.770.968
172	534.201	4.770.947
173	534.237	4.770.889
174	534.282	4.770.786
175	534.669	4.770.814
176	534.784	4.770.558
177	534.834	4.770.647
178	534.897	4.770.639
179	534.910	4.770.771

MUNARRIAK <i>PIQUETES</i>	X KOORDENATUA <i>COORDENADA X</i>	Y KOORDENATUA <i>COORDENADA Y</i>
180	535.035	4.770.679
181	535.002	4.770.623
182	535.001	4.770.579
183	535.070	4.770.560
184	534.987	4.770.431
185	535.352	4.770.410
186	535.179	4.770.087
187	535.262	4.769.616
188	535.073	4.769.340
189	535.106	4.769.372
190	535.136	4.769.394
191	535.167	4.769.414
192	535.213	4.769.445
193	535.282	4.769.499
194	535.326	4.769.517
195	535.364	4.769.535
196	535.399	4.769.553
197	536.186	4.769.518
198	536.508	4.769.260
199	536.363	4.768.780
200	535.913	4.768.325
201	535.636	4.768.501
202	535.603	4.768.539
203	535.556	4.768.597
204	535.519	4.768.640
205	535.451	4.768.701
206	535.383	4.768.757
207	535.345	4.768.711
208	535.310	4.768.670
209	535.241	4.768.629
210	535.199	4.768.606
211	535.150	4.768.578
212	535.126	4.768.623
213	535.100	4.768.675
214	535.076	4.768.722
215	535.042	4.768.695
216	535.009	4.768.722
217	534.996	4.768.743
218	534.971	4.768.767
219	534.940	4.768.784
220	534.943	4.768.869
221	534.933	4.768.901
222	534.952	4.768.914
223	534.897	4.768.954
224	534.880	4.768.969
225	534.838	4.768.982
226	534.786	4.769.002
227	534.723	4.768.982
228	534.687	4.768.987
229	534.618	4.768.957
230	534.559	4.768.926
231	534.530	4.768.925
232	534.467	4.768.947
233	534.446	4.768.933
234	534.427	4.768.923
235	534.380	4.768.890
236	534.371	4.768.872
237	534.300	4.768.833
238	534.274	4.768.829
239	534.243	4.768.841
240	534.214	4.768.854

MUNARRIAK <i>PIQUETES</i>	X KOORDENATUA <i>COORDENADA X</i>	Y KOORDENATUA <i>COORDENADA Y</i>
241	534.183	4.768.893
242	534.176	4.768.939
243	534.159	4.768.987
244	534.122	4.768.994
245	534.078	4.769.022
246	534.055	4.769.029
247	534.009	4.769.037
248	533.936	4.769.035
249	533.882	4.769.071
250	533.837	4.769.132
251	533.817	4.769.155
252	533.755	4.769.212
253	533.657	4.769.226
254	533.637	4.769.201
255	533.583	4.769.180
256	533.533	4.769.153
257	533.473	4.769.122
258	533.421	4.769.080
259	533.411	4.769.063
260	533.399	4.769.048
261	533.363	4.769.022
262	533.315	4.768.993
263	533.268	4.768.952
264	533.228	4.768.892
265	533.217	4.768.832
266	533.203	4.768.784
267	533.179	4.768.705
268	533.099	4.768.735
269	527.192	4.775.528
270	532.933	4.768.621
271	533.304	4.767.696
272	533.189	4.767.364
273	533.131	4.767.314
274	533.105	4.767.180
275	533.124	4.767.099
276	533.007	4.766.530
277	532.966	4.766.124
278	532.851	4.766.100
279	532.812	4.765.929
280	532.691	4.765.509
281	532.335	4.766.639
282	531.866	4.766.444
283	531.828	4.766.502
284	531.694	4.766.491
285	531.627	4.766.678
286	531.524	4.766.671
287	531.526	4.766.768
288	531.460	4.766.755
289	531.320	4.766.740
290	531.272	4.766.825
291	531.365	4.766.898
292	531.339	4.766.968
293	531.171	4.766.988
294	531.296	4.767.100
295	531.247	4.767.127
296	531.271	4.767.155
297	531.270	4.767.254
298	531.300	4.767.307
299	531.271	4.767.396
300	531.262	4.767.489
301	531.248	4.767.555



MUNARRIAK <i>PIQUETES</i>	X KOORDENATUA <i>COORDENADA X</i>	Y KOORDENATUA <i>COORDENADA Y</i>
302	531.874	4.767.802
303	531.840	4.767.847
304	531.830	4.767.877
305	531.844	4.767.947
306	531.851	4.768.004
307	531.940	4.768.362
308	532.142	4.768.512
309	532.302	4.768.630
310	532.397	4.768.820
311	532.776	4.768.956
312	532.857	4.769.294
313	532.500	4.769.292
314	532.218	4.769.066
315	532.345	4.769.497
316	532.358	4.770.087
317	532.225	4.770.314
318	532.170	4.770.327
319	532.009	4.770.425
320	531.981	4.770.445
321	531.944	4.770.473
322	531.888	4.770.513
323	531.762	4.770.595
324	531.737	4.770.610
325	531.699	4.770.607
326	531.629	4.770.602
327	531.468	4.770.593
328	531.378	4.770.570
329	531.339	4.770.564
330	531.311	4.770.561
331	531.217	4.770.550
332	531.192	4.770.545
333	531.122	4.770.551
334	531.072	4.770.560
335	531.031	4.770.566
336	530.701	4.770.571
337	530.552	4.770.569
338	530.345	4.770.652
339	530.155	4.770.688
340	530.076	4.770.719
341	530.004	4.770.749
342	529.913	4.770.684
343	529.757	4.770.574
344	529.559	4.770.435
345	529.494	4.770.391
346	529.367	4.770.331
347	528.863	4.770.039
348	528.773	4.769.985
349	528.626	4.769.894
350	528.441	4.769.775
351	528.429	4.769.767
352	527.983	4.769.937
353	527.802	4.770.017
354	527.709	4.770.066
355	527.661	4.770.143
356	527.497	4.770.355
357	527.397	4.770.454
358	527.352	4.770.466
359	527.052	4.770.540
360	526.981	4.770.554
361	527.006	4.770.680
362	526.971	4.770.920

MUNARRIAK PIQUETES	X KOORDENATUA COORDENADA X	Y KOORDENATUA COORDENADA Y
363	526.980	4.771.055
364	526.974	4.771.231
365	526.866	4.771.501
366	526.746	4.771.786
367	526.623	4.772.092
368	526.231	4.772.405
369	526.162	4.772.542
370	526.078	4.772.774
371	525.906	4.772.696
372	525.049	4.772.639
373	524.531	4.772.403
374	523.313	4.773.725
375	523.294	4.773.699
376	523.265	4.773.719
377	523.215	4.773.782
378	523.736	4.773.786
379	523.854	4.773.765
380	524.012	4.773.770
381	524.761	4.773.938
382	524.728	4.774.054
383	525.033	4.774.379
384	525.323	4.774.560
385	525.548	4.774.677
386	525.063	4.775.315
387	524.727	4.775.513
388	524.448	4.775.931
389	524.469	4.776.293
390	524.081	4.776.518
391	523.596	4.776.831
392	523.319	4.777.082
393	522.807	4.777.285
394	522.318	4.777.408
395	522.301	4.777.446
396	522.181	4.777.498
397	522.162	4.777.484
398	521.780	4.777.865
399	521.955	4.778.007
400	522.101	4.777.975
401	522.203	4.777.951
402	522.268	4.777.912
403	522.274	4.778.106
404	522.421	4.778.434
405	522.188	4.778.618
406	521.879	4.778.730
407	521.785	4.778.919
408	520.987	4.779.779
409	520.737	4.780.635
410	520.672	4.780.597
411	520.589	4.780.814
412	520.516	4.781.431
413	520.608	4.781.521
414	520.725	4.781.601
415	520.902	4.781.549
416	521.340	4.781.376